



Pizza-Ofen in Adliswil Seite 7



Klein gegen Gross: Langnau a. A. Seite 11



Gipfeli-Treffen in Kilchberg Seite 16



Rüschlikon: Edelstücke auf dem Grill Seite 18



Thalwil ging durch offene Türen Seite 22



Hoch hinaus in Oberrieden Seite 27

Bezirk Horgen

Seiten 2 - 5, 14 & 15, 28

Adliswil



Seiten 6 - 9

Langnau a. A.



Seiten 10 - 13

Kilchberg



Seiten 16 & 17

Rüschlikon



Seiten 18 & 19

Thalwil



Seiten 20 - 25

Oberrieden



Seiten 26 & 27

ONLINE LESEN
Ausgabe durchblättern



FACEBOOK
gewerbezeitungen

INSTAGRAM
gwerblernews

Gratis-Vortrag am Mittwoch: 25. Juni 2025, um 19.00 Uhr, im Vortragssaal des Gesundheitsparks Thalwil

Differenziertes Bauchmuskeltraining

Wenn die Ästhetik zur Nebensache wird: Wie differenziertes Bauchmuskeltraining nicht nur Ihr Erscheinungsbild optimiert, sondern auch Ihren Rücken schützt und Ihre Gesamtkonstitution stärkt, erfahren Sie in unserem Gratis-Vortrag.

Referent: Kirill Sprigaylov,
Experte Bewegung- und Gesundheitsförderung mit eidg. Diplom.

Bitte reservieren Sie Ihre Teilnahme telefonisch unter 043 388 41 41.

Gesundheitspark Thalwil
Zentrum für Bewegungsmedizin

Zürcherstrasse 65 | 8800 Thalwil | www.gesundheitspark.ch | info@gesundheitspark.ch | Telefon 043 388 41 41



82. Generalversammlung der Unternehmervereinigung Horgen

Treffen der delegierten Gewerbler

Am 10. Mai fand die 82. Generalversammlung der Unternehmervereinigung Horgen (UVH) statt. 35 Delegierte aus den Gewerbevereinen des Bezirks und Gäste aus Politik und Gewerbe waren der Einladung von Peter Herzog, Präsident der UVH, in die Dorfbeiz nach Horgen gefolgt.

Mit einem Apéro, spendiert von der Gemeinde Horgen, startete die 82. Delegiertenversammlung der Unternehmervereinigung Horgen (UVH). Der Anlass wurde in diesem Jahr vom Handwerks- und Gewerbeverein Horgen organisiert und fand in der Dorfbeiz statt.

Peter Herzog, Präsident der UVH hiess 35 Delegierte, Ehrenmitglieder und Gäste aus Politik und Gewerbe willkommen.

Der offizielle Teil

Nach den Grussworten von Gemeindepräsident Beat Nüesch und der Begrüssung durch Patrick Ernst, Präsident des HGV Horgen, folgte der offizielle Teil. Herzog ging zügig durch die Traktanden. Der Vorstand, bestehend aus den Präsidentinnen und Präsidenten der lokalen Gewerbevereine und Unternehmervereinigungen, hat 2024 fünf Sitzungen abgehalten. Themenschwerpunkte waren neben dem guten Kontakt, Themen aus dem KGV und der Standortförderung, die Tätigkeiten aus den Sektionen, die Abstimmungen, das Unternehmerforum, die Politik allgemein und natürlich der Ideen- und Gedankenaustausch und die Abstimmung von Terminen. Gastredner war Marcel Suter, Unternehmer und Kantonsrat mit Informationen zur aktuellen Steuerabstimmung.

Im Anschluss an die Delegiertenversammlung genossen die Unternehmer ein feines Nachtessen. Alles in allem ein gelungener Abend.



Ihre Partneragentur im Herzen von Zürich

persönlich | seriös | kompetent

Löwenstrasse 25
8001 Zürich

+41 44 534 19 50
+41 79 774 00 84

Wir freuen uns auf Ihre
Kontaktaufnahme

Kathrin Grüneis

freieherzen.ch



IMPRESSUM GEWERBEZEITUNG UNTERER BEZIRK HORGEN

OFFIZIELLES PUBLIKATIONSORGAN VON: HGVA, Handwerk- und Gewerbeverein Adliswil; UVK, Unternehmervereinigung Kilchberg; Gewerbeverein Langnau am Albis; UVO, Unternehmervereinigung Oberrieden; UVR, Unternehmervereinigung Rüschlikon; HGV, Handwerk und Gewerbeverein Thalwil.

AUFLAGE: 31'500

HERAUSGEBERIN: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, 044 430 08 08

VERLEGER: Eugen Wiederkehr

VERANTWÖRTLICHER REDAKTOR: Mohan Mani.
Die inhaltliche Verantwortung für eingesandte Beiträge liegt bei den Einsendern.

REDAKTION: Mohan Mani, redaktion@gewerbezeitungen.ch

LAYOUT: AFW GmbH, Soodstrasse 53, 8134 Adliswil
gz@afw.agency, 044 713 24 95

VERTEILUNG: In alle Haushaltungen inkl. Werbestoppkleber, 100% Abdeckung in Adliswil, Thalwil inkl. Gattikon, Oberrieden, Kilchberg, Rüschlikon und Langnau a. A.

ABBESTELLEN DER GEWERBEZEITUNG: Mit der Bezeichnung: «Keine Gratiszeitungen» am Briefkasten erfolgt keine Zustellung.

INSERATE: Eugen Wiederkehr AG, Steinradstrasse 8, 8704 Herrliberg, 044 430 08 08

gedruckt in der
schweiz



www.gewerbezeitungen.ch



FACEBOOK gewerbezeitungen



INSTAGRAM gwerblernews



Ruckstuhl Elektrotech AG

Ihr regionaler Elektropartner



Ruckstuhl Elektrotech AG
Soodstrasse 55
8134 Adliswil
Tel. 044 710 54 55
www.ruckstuhl-elektro.ch

Ein Unternehmen der Ruckstuhl Gruppe





Peter Herzog



Liebe Leser und Leserinnen

Ich bedaure den negativen Ausgang der Abstimmung vom 18. Mai 2025. Mit dem Nein erleiden die Bemühungen die Wettbewerbsfähigkeit des Kantons Zürich gezielt zu stärken und Unternehmen, Arbeitsplätze, Lehrstellen und Investitionen langfristig im Kanton zu behalten einen Rückschlag.

Im November 2024 haben der Regierungsrat und eine breite Mehrheit im Kantonsrat aus SVP, FDP, Mitte und GLP den zweiten Schritt der Steuervorlage 17 beschlossen. Vorgesehen war eine moderate Senkung des Gewinnsteuersatzes von 7 auf 6 Prozent für Unternehmen im Kanton Zürich. Mit dem Abstimmungsergebnis hat eine Mehrheit der Zürcher Stimmbevölkerung diese gezielte Entlastung deutlich abgelehnt. Die Vorlage hätte dazu beigetragen, dem zunehmenden Wegzug von Unternehmen, Steuereinnahmen, Arbeitsplätzen und Lehrstellen in andere Kantone entgegenzuwirken. Das Nein zur Steuervorlage steht damit nicht nur für eine verpasste Chance – es ist ein Nein zu dringend nötigen Perspektiven für den Wirtschaftsstandort Zürich.

Nach der Ablehnung der Steuervorlage steht der Kanton Zürich im Steuerranking nun weiterhin zusammen mit Bern auf den letzten Rängen. Der Ja-Stimmenanteil von

45,5% zeigt aber auf, dass die hohe Besteuerung von Unternehmen im Kanton durchaus als problematisch betrachtet wird und deshalb weiterhin Handlungsbedarf besteht, um die Rahmenbedingungen für die Zürcher Unternehmen zu verbessern.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer und danke Ihnen wenn sie bei ihren Einkäufen und Investitionen weiterhin das lokale Gewerbe unterstützen.

Peter Herzog

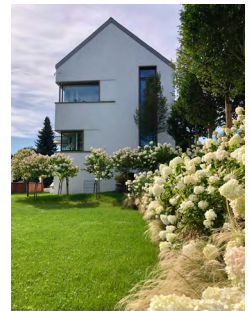
Präsident der Unternehmervereinigung des Bezirk Horgen



FRITZSCHE GÄRTEN AG

GARTENBAU UND UNTERHALT

Wir bieten Ihnen kompetente Beratung sowohl im Gartenbau als auch in der Pflege und setzen Ihre Wünsche schnell und fachmännisch um.



Fritzsche Gärten AG • Webereistrasse 47 • 8134 Adliswil
Telefon 043 817 46 46 • Mobile 078 710 20 60
info@fritzschegaerten.ch • www.fritzschegaerten.ch

TRW Parkett und Bodenbeläge GmbH Innendekorationen

Rolf Wertli

Leimbachstrasse 153, 8041 Zürich
Telefon 043 300 32 34, Fax 044 481 64 70
Mobile 079 433 92 55
www.trw-parkett.ch
trw-parkett@bluewin.ch

Dienstag 14 bis 18 Uhr, Freitag 14 bis 18 Uhr, Samstag nach Vereinbarung

Wir Bankwerker handeln mit einem seltenen Rohstoff: dem gesunden Menschenverstand.

In Thalwil,
Adliswil,
Kilchberg und
Langnau

Bankwerk seit 1841.

bank|thalwil

**GIB DER ZUKUNFT
DIE RICHTIGE RICHTUNG.**

 **SZU**

GEMEINSAM VORWÄRTS.

 **ZVV**

ZÜRICH ENGE

Planzer

FÜR KMU, DIE GROSSES VORHABEN – UND KLEINES VERSENDEN

WIR TRANSPORTIEREN IHRE PAKETE
BIS 30KG



IHRE VORTEILE MIT «PLANZER PAKET»

FAMILIÄR

Wir sind der einzige
familiengeführte Paket-
service in der Schweiz.
Dabei denken wir in
Generationen und nicht
in Quartalszahlen.

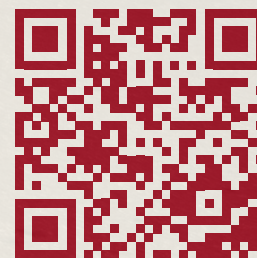
NACHHALTIG

Ihre Pakete legen
den grössten Teil der
Strecke mit der umwelt-
freundlichen Bahn im
Nachtsprung zurück.

FLEXIBEL

Versenden Sie auch
Paletten? Diese holen
wir zusammen mit Ihren
Paketen ab.

JETZT OFFERTE
ANFORDERN ODER UNS
DIREKT KONTAKTIEREN





Raiffeisenbank Thalwil

Neue Feuerstelle Eichstock feierlich eingeweiht

PUBLIREPORTAGE Am Samstag, 10. Mai 2025 wurde die neu gestaltete Feuerstelle Eichstock feierlich eingeweiht. Anlässlich des 125-jährigen Jubiläums von Raiffeisen hat die Raiffeisenbank Thalwil der Bevölkerung dieses Geschenk gemacht.

Mit viel Liebe und Sorgfalt gestaltet, bietet dieser Ort nun wieder einen einladenden Treffpunkt für unvergessliche gemeinschaftliche Momente in Thalwil. Am Tag der Eröffnung war die Bevölkerung herzlich zu einer Bratwurst vom Grill sowie einem Getränk eingeladen. Die zweite umgebaute Feuerstelle im Brand wird im Verlauf des Monats Juni fertiggestellt.

Entdecken Sie einige Impressionen

Zahlreiche Familien, Spaziergänger:innen, Velofahrer:innen und viele mehr haben bei wunderschönem Frühlingswetter die Eröffnung mit uns gemeinsam zelebriert. In unserer Bildergalerie haben wir einige Momente festgehalten:

raiffeisen.ch/thalwil/feuerstelle-eichstock

Ein herzliches Dankeschön

Für das Interesse und den wertvollen Austausch bedanken wir uns herzlich. Ein besonderes Dankeschön geht an die Gemeinde Thalwil für die Planung und Umsetzung dieses Projekts sowie an Joel Riner vom Forstrevier Thalwil-Oberrieden-Langnau a.A. für die hochwertige Konstruktion der Bänke und Tische.

Engagement für die Gemeinschaft

Seit 125 Jahren engagiert sich Raiffeisen für die Schweiz und schafft Mehrwert für ihre Mitglieder und die Gesellschaft. Auch im Jubiläumsjahr setzen wir dieses Engagement fort und sind stolz darauf, einen positiven Beitrag zur Entwicklung und zum Zusammenhalt unserer Region zu leisten. Wir freuen uns auf viele gemeinsame, unvergessliche Momente an diesem neuen Treffpunkt!



Raiffeisenbank Thalwil
Gotthardstrasse 20/22
8800 Thalwil



Ginesta Immobilien

Wie viel ist meine Immobilie wert?

PUBLIREPORTAGE Für einen Laien ist es schwer einzuschätzen, wie viel eine Immobilie wirklich wert ist. Um den effektiven Wert zu ermitteln, ist eine professionelle Immobilienbewertung unerlässlich.

analysen bereitgestellt, die eine solide Entscheidungsgrundlage bieten. Damit lässt sich, abgestimmt auf aktuelle Marktentwicklungen, eine realistische Wertermittlung vornehmen.

Individuelle Lösungen für unterschiedliche Anforderungen

Ob Wohn-, Gewerbe- oder Anlageimmobilien, Projektentwicklungen oder Bauland: Jede Objektart benötigt spezielles

Für viele ist das Eigenheim die grösste Investition in ihrem Leben und löst viele Emotionen aus. Eine objektive und sorgfältige Immobilienbewertung schafft



Helen Otto, Leiterin Schätzungsdesk, und Marc Späni, Immobilienbewerter bei Ginesta Immobilien AG, bewerten seit vielen Jahren Liegenschaften.

Klarheit, sei es für den Verkauf, den Kauf oder weitreichende Entscheidungen rund um eine Liegenschaft. Langjährige Erfahrung, breit abgestütztes Fachwissen und umfassende regionale Marktkennntnisse bilden die Grundlage für eine zuverlässige Bewertung – ebenso wichtig dabei: das persönliche Gespräch.

Eine professionelle Immobilienbewertung zeichnet sich durch Unabhängigkeit und Transparenz aus. Mit mehr als 30 Jahren Berufserfahrung weiss Helen Otto, Leiterin Schätzungsdesk bei Ginesta Immobilien: «Eine Immobilienbewertung bedeutet mehr als nur Zahlen und Fakten, unabhängig davon, ob diese für Privatpersonen, Investoren oder Unternehmer erstellt wird.» So werden detaillierte Markt- und Objekt-

Fachwissen und fundierte Marktkennntnis. So kann eine unabhängige und zuverlässige Einschätzung des Immobilienwerts gewährleistet werden.

Ginesta
Immobilien



Ginesta Immobilien AG
Lindenstrasse 3
8810 Horgen
Tel. 044 728 82 00
www.ginesta.ch



RESTAURANT • PIZZERIA

sanitherm
sanitär heizung

Umbau/Neubau/Reparaturen

Industrie/Solar/Wärmepumpen

Bewässerung/Brunnen/Leitungsbau

Werdstr. 5 - 8134 Adliswil - Tel. 044 711 75 00 - sanitherm.ch



Samuel Rudolf von Rohr

Liebe Mitglieder
Liebe Leser:innen

Der HGVA macht sich kühle Gedanken. Während der Sommer nun auch auf dem Thermometer stattfindet, laufen bereits die ersten Vorbereitungen für den diesjährigen Chlaus Mäart, der aufgrund der Baustellen am «Bruggeplatz» einmalig auf dem Kronenwiese-Platz bei der Kulturschachtel geplant wird – eine neue Fläche, die wir gemeinsam gestalten werden. Mit diesen Änderungen soll der Chlaus Einzug ebenfalls einmalig eine neue Route erhalten – welche ist ebenfalls noch in Planung.

Für einen Standplatz am Chlaus Mäart kann man sich schon bewerben: chlaus-adliswil.ch

Albisstrassenfest

Damit uns gedanklich nicht zu kalt wird, haben wir ebenfalls mit der Planung des Albisstrassenfest begonnen. Heute in einem Jahr (Sonntag, 21. Juli 2026) wird zwischen den Kreisel abgesperrt und die Albis- und Florastrasse, sowie der «Bruggeplatz» werden wieder zur Fest-Meile. Die Geschäfte haben – danke offiziellem Sonntagsverkauf – geöffnet.

Wer Freude an der Planung einer solchen Veranstaltung oder an der Mithilfe am Tag selbst hat, kann uns im Komitee gerne unter die Arme greifen. Dafür meldet man sich am besten unter info@hgv-adliswil.ch.

Herzlichst

Präsident HGVA Adliswil
Samuel Rudolf von Rohr

Farid Zeroual



Liebe Leserin, lieber Leser

Mit dem Sommer beginnt auch die Hochsaison für Baustellen – nicht nur auf den Strassen, sondern auch an den Gebäuden. Gerade rund um den Bahnhofplatz wird aktuell viel gearbeitet: Die Postfiliale wird saniert, ab den Sommerferien folgt das Haus Brugg. Weitere Bauarbeiten im Zentrum sind im Gange oder stehen bevor. Anfang 2026 starten zudem die Arbeiten am Bahnhofsgebäude.

Diese Baustellen verändern vorübergehend die Nutzung unseres zentralen Stadtplatzes – das ist spürbar, und das bedauern wir. Gleichzeitig investieren wir bewusst in die Zukunft: Das Haus Brugg wird hindernisfrei, moderner und offener gestaltet – ein Ort der Begegnung für alle Generationen. Auch die übrigen Projekte erhöhen langfristig die Qualität und Attraktivität unseres Zentrums.

Und nicht zuletzt: Jede dieser Baustellen schafft Arbeit. So profitiert auch das Gewerbe von den Investitionen. Ein herzliches Dankeschön an alle, die trotz dieser Umstände flexibel bleiben – insbesondere auch an die Standbetreiberinnen und -betreiber des Wochenmarkts sowie des Brugge- und Flohmärts. Es freut mich sehr, dass diese Angebote auch während der Bauzeit weiterleben.

Bleiben wir gemeinsam dran – für ein lebendiges und zukunftsfähiges Stadtzentrum.

Farid Zeroual

Stadtpräsident

Bawitex Schlafcenter

Holzbetten Madeera –
Natürlich. Stilvoll.
Individuell.

Das richtige Holzbett beginnt mit guter Beratung. Unsere Schlafexperten in Adliswil helfen Ihnen, das Modell zu finden, das wirklich zu Ihnen passt.

PUBLIREPORTAGE Träumen Sie von einem Bett, das Ruhe ausstrahlt, Geborgenheit vermittelt und zugleich ein echtes Statement im Schlafzimmer setzt? Dann entdecken Sie im Bawitex Schlafcenter in Adliswil die Kollektion der Holzbetten Madeera – natürliche Unikate mit Charakter.

Massives Naturholz, modernes Design und viel Liebe zum Detail – das macht Madeera aus. Jedes Bett wird mit handwerklichem Können gefertigt und bringt die einzigartige Maserung und Wärme des Holzes zur Geltung. Ob Eiche, Nussbaum, Esche und viele mehr – Madeera vereint Natürlichkeit mit zeitloser Ästhetik.

Holz schafft ein beruhigendes Raumklima, duftet angenehm und bringt natürliche Harmonie in Ihr Schlafzimmer. Ideal für alle, die sich nach einem klaren, wohnlichen Rückzugsort sehnen.

Wählen Sie aus verschiedenen Modellen, Holzarten und Farben – für Ihr individuelles Madeera-Bett. Denn guter Schlaf beginnt mit dem richtigen Bett.

Jetzt entdecken und Traumbett finden – im Bawitex Schlafcenter.

Informieren Sie sich über unsere Produkte, Neuheiten und vieles mehr, auf unserer Webseite www.bawitex.ch



MADEERA



Bawitex Schlafcenter Adliswil
Soodring 36, 8134 Adliswil
044 330 40 40
sc-adliswil@bawitex.ch

FOTO EXPRESS

Webereistr. 68 8134 Adliswil
Tel. 044 710 99 90, adliswil@fotoexpress.chwww.fotoexpress.ch

Ihr Partner rund ums Bild
mit grossem Foto Studio, Labor und Showroom
Foto-Bücher, Digitalisierung, Ausweis- Visa-
und Bewerbungs-Fotos

Print Studio **Einrahmung.ch**

ruckstuhl

Soodring 21
8134 Adliswil
T 044 763 55 00
ruckstuhlgaragen.ch



Wir leben Autos.



HYUNDAI



Neuvorstellung Restaurant Tomato

Feine Menüs drinnen oder «to go»

NEUVORSTELLUNG Das Restaurant Tomato direkt beim Bahnhof Sood ist ein beliebter Anlaufpunkt und verwöhnt seine Gäste mit italienischen Köstlichkeiten und gut bürgerlicher Küche. Nun ist es zurück im HGVA Adliswil.



Willkommen beim Restaurant Tomato gleich beim Bahnhof Sood

Im Restaurant Tomato werden die Gäste mit einer breiten Auswahl an frisch zubereiteten Speisen verwöhnt, die mit hochwertigen Zutaten und viel Liebe zum Detail kreiert werden. Die Speisekarte umfasst eine Vielzahl von Gerichten, darunter knusprige Pizzen, die im traditionellen Steinofen gebacken werden, sowie diverse Pasta-Variationen, die die Aromen der italienischen Küche perfekt zur Geltung bringen. Auch Fisch- und Fleischliebhaber kommen auf ihre Kosten, denn das Restaurant bietet saisonale Spezialitäten, die sowohl geschmacklich als auch optisch überzeugen.

Das Ambiente im Restaurant Tomato ist warm und einladend, ideal für ein romantisches Abendessen, ein gemütliches Treffen mit Freunden oder Familienfeiern. Die geschmackvolle Inneneinrichtung und das freundliche Personal sorgen dafür, dass sich jeder Gast wohlfühlt und einen unvergesslichen Abend verbringen kann.

Zusätzlich zu den köstlichen Speisen bietet das Restaurant eine erlesene Auswahl an Weinen, die perfekt auf die Gerichte abgestimmt sind. Regelmässige Veranstaltungen und Themenabende laden die Gäste ein, neue kulinarische Entdeckungen zu machen und besondere Momente zu erleben. Das Restaurant Tomato ist mehr als nur ein Ort zum Essen – es ist ein Ort, an dem Genuss und Geselligkeit im Mittelpunkt stehen. Wer in Adliswil auf der Suche nach einem besonderen gastronomischen Erlebnis ist, wird hier fündig.



tomate-adliswil.ch

P.S.: Auf unserem Instagram-Kanal «Gwerblernernews» gibt's ein Video-Interview mit dem Inhaber Mehmet Corca inklusive Impressionen vom Restaurant vor Ort. Wer uns auf Insta folgt, dem folgen wir auch!



Blick in den Sommergarten



Auch drinnen ist es gemütlich.



Frisches Brot und Pizza aus dem Ofen

daniel stöcklin gmbh eidg. dipl. malermeister



malt – spritzt – beschriftet – tapeziert – renoviert

rifertstrasse 26a

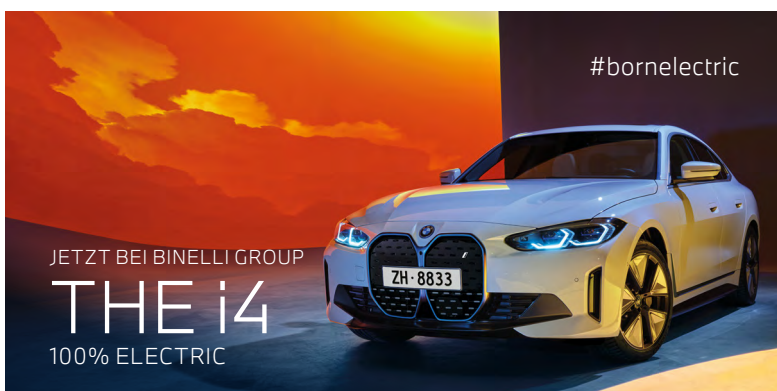
8134 adliswil

telefon 044 710 05 05

natel 079 200 08 68

info@stoecklin-maler.ch

www.stoecklin-maler.ch



Binelli Group



Zusammen Gutes tun...

...mit unserer Eigenmarke – BERGSEH.

Mit jeder verkauften BERGSEH-Brille gehen CHF 5.– in ein nachhaltiges Projekt der Schweizer Berghilfe.



weltmode. spitzenqualität. bestpreise. **Import Optik**

Adliswil | Brig | Brunnen | Ebikon | Egerkingen | Einsiedeln | Goldau | Interlaken | Sissach | Sursee

www.import-optik.swiss



Sekundarschule Adliswil

Freudiger Besuch vom «SolarButterfly»

Kürzlich besuchte das grösste solarbetriebene Fahrzeug der Welt die Sekundarschule Adliswil. Für die Schülerinnen und Schüler galt es einen spannenden Postenlauf zum Thema «Klimawandel» zu absolvieren.

Seit 2022 ist der «SolarButterfly», das grösste solar betriebene Fahrzeug der Welt, auf einer Weltreise. Der Wohnwagen mit aufklappbaren Solarflügeln wurde von Louis Palmer erfunden und von der Hochschule Luzern entwickelt. Der Luzerner Solarpionier Louis Palmer fuhr als erster Mensch mit einem solarbetriebenen Auto um die Erde. Innerhalb von vier Jahren will das Team mit der Kraft der Sonne nun rund um die Erde reisen und 1'000 Lösungen gegen den Klimawandel präsentieren sowie 1'000 Schulen besuchen. Seit 2022 hat es über 75'000 Kilometer quer durch 50 Länder zurückgelegt. Als letzte Etappe wird es von Europa aus nach Südamerika reisen, wo die Tour im November 2025 an der Weltklimakonferenz in Belem (Brasilien) endet.

Kürzlich begrüsst die Co-Schulleitung David H. Bon und Fabian von Dungen das Team von «SolarButterfly». Das Projekt wird



Das grösste solar betriebene Fahrzeug der Welt



Der «SolarButterfly» zu Besuch in Adliswil



Interessierte Schülerschaft

gemeinsam von der Sekundarschule und der Stadt Adliswil im Rahmen des Labels «Energistadt Adliswil» durchgeführt. «Wir danken der Energistadt Adliswil für die super Zusammenarbeit und die unkomplizierte Unterstützung des Projekts», sagt Schulleiter Fabian von Dungen.

Auch die für den Anlass zuständige Lehrperson Kirsten Hofer freut sich und zeigt sich überzeugt: «Die Authentizität und prakti-

sche Erfahrung des Projektes, verbunden mit spannenden Themenblöcken, wird viele Schülerinnen und Schüler für das Thema Nachhaltigkeit durch Innovation begeistern und Interesse für diese Berufsfelder wecken». Für die Schülerinnen und Schüler galt es neben dem Besuch des «SolarButterfly» an diesem Vormittag auch einen spannenden Postenlauf mit 30 Fragen rund um das Thema «Klimawandel» zu absolvieren.



EGGENBERGER
KAMINFEGEREI GMBH



Solarreinigung
Wir bringen auch Ihre Solaranlage auf Höchstleistung.

Nutzen Sie das Maximum an Sonnenenergie.

Eggenberger Kaminfegerei GmbH

Telefon 044 715 35 83

Mobile 079 209 72 94

info@eggenberger.ch

www.eggenberger.ch



MADEERA

20% Madeera Betten

Adliswil
bawitex.ch

BAWITEX
Schlafcenter

Starten statt warten: Wir bilden weiter aus.

Gerne laden wir Dich ein, bei uns zu schnuppern. Wir freuen uns, Dich kennenzulernen.

STRASSENBAUER/IN EFZ/EBA

Kontakt: info@vonplon.ch Telefon: +41 41 760 16 16

SCAN MICH

Strassenbau Tiefbau Gartenbau

vonplon

Sprachschule Adliswil

"Mehr als Worte – Kommunikation, die verbindet."

Von der ersten Lektion zum fließenden Gespräch

Neue Adresse!

Ab dem Wintersemester ist die Sprachschule im Haus an der Sihl (1. OG), Webereistrasse 59, 8134 Adliswil.

Mit der S4 von Zürich oder Langnau a. A. bis Haltestelle Sihlau. Von hier sind es nur noch 4 Minuten zu Fuss.

Wintersemester:	CHF 462.00 (wöchentlich, 75 Minuten)
	CHF 242.00 (14-täglich, 75 Minuten)
	CHF 502.00 (Deutsch am Samstag, 90 Minuten)
	CHF 30.00 (Literaturzirkel pro Kursnachmittag)

Jetzt online informieren und gleich anmelden!

www.sprachschule-adliswil.ch

500d 36

Adliswil

SOMMER FEST

See you there

**28. Juni
2025**

10 bis 22 Uhr

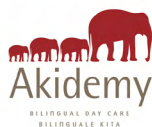
Grossartige Aktivitäten für Gross und Klein!

Unser **Glücksrad** wartet mit 3 Hauptverlosungen auf Sie; um 14.00, 16.00 und 18.00 Uhr verlosen wir diverse Gutscheine, ein Velo, Technologiekissen, Zopf, usw.

Auch eine **Hüpfburg** und **Grillbetrieb** sind für Sie am Start!

Das **Kinderschminken** und eine **Fotobox** sorgen für viel Spass und schöne Erinnerungen.

DJ, **Live-Musik** mit urJoyce – das wird ein Tag, den Sie nicht verpassen wollen!



**So kommen
Sie zu uns**



500d 36
Adliswil



Reto Grau



Sobald die Sonnenstrahlen das Wasser im See erwärmen, ist klar: Es ist Badizeit – und der Sommer hält Einzug. Mit ihm kommt nicht nur Wärme, sondern auch eine Reihe von Festlichkeiten in Langnau am Albis, die gemeinsam mit Ihnen den Sommer willkommen heissen.

Das diesjährige Grümpelturnier findet am 28. Juni bis und mit 29. Juni statt. Das Grümpi ist nicht nur ein Fussballturnier, sondern auch ein Treffpunkt und ein Fest für alle. Freuen Sie sich auf feines Essen und erfrischendes Glace für die perfekte Abkühlung. Abends sorgt die Band Ambaroots für beste Stimmung – begleitet von einem Barbetrieb der Stars. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Sind Sie schon frühmorgens voller Tatendrang? Dann kommen Sie am 5. Juli um 07:30 Uhr in den Tierpark Langenberg und streifen Sie mit einer aufgeweckten Leitungsperson durch den Langenberg. Entdecken Sie, welche Wildtiere auch bereits «aus den Federn» und zeitig unterwegs sind. Beobachten Sie einige Frühaufsteher unter den Wildtieren und erfahren Sie, was diese zu dieser Tageszeit treiben. Danach folgen Sie dem Hunger ins Restaurant Langenberg und geniessen dort ein

gemütliches Frühstück. Diese Tour eignet sich für Frühaufsteher:innen ab 14 Jahren. Für diesen Anlass ist eine Anmeldung erforderlich über die Homepage des Wildnisparks Zürich.

Ebenfalls am 5. Juli findet der Dorfmarkt zusammen mit dem Neuzuzügeranlass und dem Bücherflohmi der Bibliothek statt. Am Abend heisst es: Film ab beim stimmungsvollen Kino auf dem Dorfplatz. Die Kultur- und Freizeitkommission freut sich auf die Dorfmärkte und hofft auf ein zahlreiches Erscheinen der Bevölkerung. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Das turbine theater feiert ihr 25-jähriges Jubiläum mit zahlreichen Aufführungen einer brillanten Gesellschaftssatire. Zum Jubiläum zeigt das Theater mit Stolz Oscar Wildes berühmte Satire «Ein idealer Gatte». Mit seiner feinen Ironie, scharfsinnigen Dialogen und tiefgründigen Gesellschaftskritik zählt dieses Stück zu den grossen Meisterwerken der Theaterliteratur. Lassen Sie sich in die englische High Society des 19. Jahrhunderts entführen und erleben Sie einen Abend voller Humor, Dramatik und zeitloser Themen. Die Aufführungen finden im Juli regelmässig statt und beginnen jeweils um 20:00 Uhr. Sie dauern bis 22:00 Uhr – inklusive Pause. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Ob sportlich, kulturell oder gesellig – die Sommeraktivitäten halten für jeden etwas Schönes bereit. Ich wünsche Ihnen, liebe Langnauerinnen und Langnauer, einen genussvollen Sommer voller Wärme und Freude.

Ihr Reto Grau

Gemeindepräsident

Rechtskolumne

Das Arbeitszeugnis-Abschiedsgeschenk oder Warnhinweis?



Gemäss Art. 330a OR dürfen Arbeitnehmende jederzeit die Ausstellung eines Arbeitszeugnisses verlangen. Dieser Anspruch ist zwingend und kann nicht vertraglich wegbedungen werden.

Das Gesetz hält sich zurück mit Vorgaben zum Inhalt eines Arbeitszeugnisses. Es muss vollständig und wahr sein, d.h. es müssen alle Tatsachen korrekt erwähnt werden, welche für die Gesamtbeurteilung von Bedeutung sind (u.a. Personalien, Tätigkeit und Funktion im Betrieb, Bewertung von Leistung und Verhalten). Nur wenn die angestellte Person es ausdrücklich wünscht, kann das Arbeitszeugnis auf die Art und Dauer der Anstellung beschränkt werden (sog. Arbeitsbestätigung).

Es wird immer wieder diskutiert, wie lobend oder kritisch ein Arbeitszeugnis verfasst sein soll. Der Arbeitgeber sollte den Arbeitnehmer im beruflichen Fortschritt unterstützen. Im Rahmen seiner Fürsorgepflicht sollte der Arbeitgeber das Zeugnis deshalb

wohlwollend abfassen. Der Angestellte soll aber nicht besser dargestellt werden, als er tatsächlich war. Negative Punkte dürfen und müssen erwähnt werden, wenn sie für die Gesamtbeurteilung wesentlich sind und auch bewiesen werden können. Es gibt übrigens auch keinen Anspruch auf freundliche Abschiedsfloskeln.

Ein Arbeitszeugnis muss dem Arbeitnehmer innert nützlicher Frist ausgestellt werden, sonst kann eine Verletzung der Fürsorgepflicht des Arbeitgebers vorliegen. Erleidet der Arbeitnehmer einen Schaden (z.B. Lohnausfall wegen Verzögerungen bei der Stellensuche), kann der Arbeitgeber ersatzpflichtig werden. Es ist zu empfehlen, regelmässig Mitarbeitergespräche zu führen, zu protokollieren und unterzeichnen zu lassen sowie von Zeit zu Zeit ein Zwischenzeugnis zu machen. Raphael J.-P. Meyer, Rechtsanwalt

Niklaus Rechtsanwälte
Lagerstrasse 14, 8600 Dübendorf
www.niklaw.ch, 044 545 25 00

DO IT ist Geschichte Wir sind GARDEN

Wir sind Ihre Partner für Garten und Pflanzen



 **bacher**
GARTEN-CENTER
Langnau am Albis

 **RUSTERHOLZ**
BAUMSCHULEN AG 8942 OBERRIEDEN



Gewerbeapéro bei Ammann Elektro

Das (kleine) Langnau stellt sich dem Riesen Horgen

Der Anlass: Gewerbeapéro bei Ammann Elektro in Horgen. Es war eine Premiere: Erstmals terminierten der Gewerbeverein Langnau und der HGV Horgen einen Event gemeinsam. Die (kleinen) Langnauer liessen sich nicht lumpen: Obwohl nur knapp ein Drittel so gross wie der Bezirkshauptort mit seinen rund 24'000 Einwohnern, stellten sie die Hälfte der 50 Teilnehmenden.

Wie kommen die beiden Vereine zu dieser Premiere? Ammann Elektro hat den Hauptsitz zwar in Horgen, aber seit zehn der zwanzig Firmenjahre auch eine Filiale in Langnau, umsichtig geleitet von Heinz Schmid. Dadurch ist man Mitglied in beiden Vereinen.

Gigantisch gewachsen

Roger und Regula Ammann gründeten ihre Firma auf den 1. November 2005. Angestellte: deren zwei. Nach zehn Jahren war es bereits eine 20-Personen-Firma, heuer sind es nicht weniger als 30. Ein solch gigantisches Wachstum bedeutet vor allem eines: Hier wird verflüxt gute Arbeit geleistet. Mund-zu-Mund-Propaganda ist halt immer noch die beste Werbung.

Abgedeckt wird der gesamte Bereich «Elektro». Über Dienstleistungen, Photovoltaik, eMobility bis hin zu vielen, vielen Produkten. Die Ammann Elektro AG musste 2020 sogar umziehen. Die Räumlichkeiten am Gehrenstegweg 2 in Horgen waren zu klein geworden. In einem neu erstellten Gewerbebau an der

Waldhofstrasse 11 in Horgen konnten schöne Magazin- und Büroräume bezogen werden.

Es stehen aber auch Veränderungen an. Roger Ammann möchte sich langsam aus dem Alltagsgeschäft zurückziehen. Zwei Projektleiter, welche bereits viele Jahre für das Unternehmen arbeiten, wollen die Firma gemeinsam übernehmen. Die Nachfolgeregelung ist aufgegleist. Beide neuen Inhaber stammen aus der eigenen Firma. Einer von ihnen, Daniel Gerber, wurde 2018 Europameister der Elektrobranche. Der andere ist Jan Hegetschweiler - aus Langnau. Das kann ja nur gut kommen... Dank gebührt Roger und Regula Ammann - für die vielen interessanten Informationen und für das üppige Nachtessen, das die Besichtigung abschloss.



Rund 50 Mitglieder von HGV Horgen und Gewerbeverein Langnau besuchten den Apéro der Ammann Elektro AG. Am Stehtisch Firmeninhaber Roger Ammann.



Die Langnauer Filiale wird von Heinz Schmid geleitet.

raschle.info

Schnittblumengarten – Vom Beet zum Bouquet

PUBLIREPORTAGE Zahlreiche Blütenstauden und auch einjährige Sommerblumen verzaubern nicht nur das Beet, sondern schenken uns auch traumhafte, nachhaltige Sträuße direkt aus dem eigenen Garten.

Ein Schnittblumengarten bringt jedes Jahr lebendige Farbenspiele und sorgt für frische Blumenfreuden im Haus – und das ganz ohne weite Wege oder Kompromisse für die Umwelt. Der Anbau im eigenen Garten bietet zudem die Möglichkeit, auf chemische Pflanzenschutzmittel zu verzichten und die Blumen ganz nach den persönlichen Vorlieben auszuwählen.

Dabei geht es nicht nur um Ästhetik – ein liebevoll geplanter Schnittblumengarten fördert auch die Artenvielfalt, denn viele blühende Pflanzen sind eine wichtige Nahrungsquelle für Bienen, Schmetterlinge und andere Insekten. Wer über die Saison hinweg für kontinuierliche Blüte sorgen möchte, kann früh-, mittel- und spätblühende Arten geschickt kombinieren. Ob filigrane Cosmeen, prachtvolle Dahlien oder zarte Lavendelblüten – die Vielfalt ist beeindruckend und bietet für jeden Geschmack das Richtige.

Der beste Zeitpunkt, um einen Blumenstrauß im Garten zu schneiden, ist der Vormittag, sobald kein Morgentau mehr auf den Blättern liegt. Vor dem Einstellen in sauberes Wasser werden die Blätter, die in die Vase reichen würden, sorgfältig entfernt und die Stängel mit einem scharfen Messer schräg angeschnitten. So machen die Schnittblumen aus dem eigenen Garten am längsten Freude.

Übrigens: Auch mit der Kombination

von gekauften und eigenen Blumen lassen sich wunderschöne Dekorationen zaubern. Ein kreatives Arrangement bringt nicht nur Frische ins Zuhause, sondern auch eine ganz persönliche Note.

Fragen Sie das RASCHLE-Team, welche Blumen in der Vase besonders gut halten!



www.raschle.info

raschle

BLUMEN · PFLANZEN · GARTEN

www.raschle.info



Entlastung in der Pflege

Weil niemand alles allein tragen muss – Spitex Zimmerberg AG als Stütze

PUBLIREPORTAGE In der Schweiz werden zunehmend mehr pflegebedürftige Personen zu Hause betreut. Die Rolle der pflegenden Angehörigen ist dabei zentral. Spitex Zimmerberg AG trägt dazu bei, die Qualität der häuslichen Pflege sicherzustellen und pflegende Angehörige zu entlasten.

Im Auftrag der Gemeinden leistet Spitex Zimmerberg professionelle Pflege und Betreuung in der gewohnten häuslichen Umgebung. Von täglicher Grund- und Behandlungspflege, professioneller Wundversorgung, psychosozialer Pflege und Betreuung über hauswirtschaftliche Leistungen, administrative Unterstützung und Mahlzeitendienste bis hin zum Verkauf und Vermietung von Krankenmobilen sorgt das multiprofessionelle Spitex-Team für Sicherheit, Stabilität und fundierte medizinische Begleitung. Für Angehörige bedeutet das: Durchatmen und vertrauen können.

Stimmen von Angehörigen:

«Meine Schwiegermutter ist 93, lebt noch



selbstständig in einer Alterswohnung und wird seit einiger Zeit von Spitex Zimmerberg begleitet. Jeden Morgen kommt eine Spitex-Mitarbeiterin zur Medikamentengabe, Blutdruckmessen und Helfen beim Duschen. Es ist beruhigend zu wissen, dass neben unserer Anwesenheit jeden Tag jemand nach meiner Schwiegermutter schaut

- mit Herz, Kompetenz und medizinischem Fachwissen.»

«Auch mein Mann wird betreut – er hat Parkinson. Spitex Zimmerberg kommt fast täglich zu uns. Die Mitarbeitenden bringen nicht nur Fachkompetenz mit, sondern auch Geduld, Respekt und ein Lächeln. Sie sind aufmerksam und nehmen sich Zeit – auch wenn es krankheitsbedingt einmal länger dauert. Ich erhalte wertvolle Tipps für kraft- und rückschonende Pflege. Zudem besitzt Spitex Zimmerberg die medizinische Kompetenz, auch in schwerwiegenden Situationen für uns da zu sein.»

Spitex Zimmerberg ist sieben Tage die Woche, von 07.00-22.00 Uhr, im Versorgungsgebiet unterer Bezirk Horgen für ihre Kundschaft im Einsatz. In der Nacht, von

22.00 bis 07.00 Uhr, werden die Einsätze in Kooperation mit Spitex Zürich übernommen, so ist eine lückenlose Versorgung rund um die Uhr gewährleistet. Der Austausch mit pflegenden Angehörigen ist dabei von grosser Bedeutung. Er schafft Vertrauen, ermöglicht eine ganzheitliche Betreuung und hilft, individuelle Bedürfnisse frühzeitig zu erkennen – im Dienst der betreuten Personen. Zukünftig bietet Spitex Zimmerberg bei Erfüllung notwendiger Kriterien auch die Anstellung pflegender Angehöriger an.



Spitex Zimmerberg AG
Bahnhofstrasse 20, 8800 Thalwil
www.spitex-zimmerberg.ch
info@spitex-zimmerberg.ch
044 711 99 11



Ch. Posch + Partner AG 20 Jahre

h.p.p.

Elektroinstallationen

Geht nicht, gibt's nicht!

Telematik · PV-Anlagen · E-Ladestationen · Service

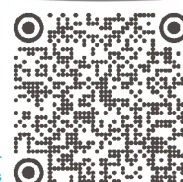
Tel. 044 772 25 75 · chp-elektro.com

Fit für eine neue Herausforderung?

Wir suchen eine Sportliebhaberin mit Verkaufsflair als **Verstärkung** für unser Rezeptionsteam (Pensum ca. 15-20%)



scanne mich für mehr Infos oder
www.sihlsports.ch/de/ueber-uns



Wir suchen dich

MÖCHTEN SIE IHRE LIEGENSCHAFT VERKAUFEN?



Grüezi. In den vergangenen Jahren durfte ich vielen Familien in der Region Zimmerberg beim Verkauf ihrer Liegenschaft unterstützen. Dadurch ergaben sich Anfragen von Familien, die noch heute konkret in unserem Gebiet suchen. Ich wohne und arbeite in Langnau am Albis. Die Marktgegebenheiten in der Region sind mir bestens vertraut. Auf Ihren Anruf freut sich:

Claudia Gehring, Tel. 079 267 88 86, www.claudia-gehring.ch



Ammann Elektro AG

Waldhofstrasse 11 | 8810 Horgen | Tel. 044 718 20 00
Alte Dorfstrasse 12a | 8135 Langnau a.A. | Tel. 044 718 20 05
info@ammann-elektro.ch | www.ammann-elektro.ch



Komödie von Oscar Wilde

«Ein idealer Gatte»

PUBLIREPORTAGE Ein Abend voller Idylle, Ironie und Idealen! Oder die High Society im entlarvenden Spiegel lustvoller Emanzipation!

Vom 3. – 27. Juli 2025 jeweils Mittwoch bis Sonntag um 20:00 Uhr im Pavillon des Besucherzentrums Wildnispark Zürich Sihlwald.

Sir Chiltren, Mustergatte und hoher Regierungsbeamter, ist sehr vermögend und gilt als Vorzeige-Gentleman. Da taucht die intrigante Mrs. Cheveley auf, die mehr über die Herkunft seines Vermögens weiss, als ihm lieb ist. Sie erpresst ihn zum Preis seiner Reputation. Ein Glück, kann er auf die Hilfe seines Friends Lord Goring zählen, der zur Gegenintrige ausholt!...

Oscar Wilde ist ein Meister der Gesellschaftssatire! Er beherrscht den Spagat zwischen menschlichen Idealen und der Wirklichkeit menschlicher Natur. Mit spitzer Feder und viel Ironie nimmt er das Gebaren der High Society auf die Schippe, ohne dabei die menschlichen Grundwerte aus den Augen zu verlieren und zu vergessen, dass er selbst Teil dieser Gesellschaft ist. Er weiss, wovon er redet.

Mit Chantal Dubs, Ingo Ospelt, Wanda Wyllowa, Flavio Dal Molin, Anna Kummrow, Florian Steiner, Monica Marquardt, Julia Barth, Fisar Sefa und Paulina Quintero.

Regie: Sophie Stierle
Ausstattung: Jules Claude Gisler
Musik: David Hohl
Übersetzung: Peter Niklaus Steiner



Spielort
Alte Sihlthalstrasse 13,
8135 Sihlwald
Überdachte Tribüne!

Dauer: bis ca. 22:20 Uhr inkl. Pause

Exklusives Theaterbistro: Lassen Sie sich bereits ab 18:00 Uhr kulinarisch verwöhnen

Infos und Tickets:
turbine theater.ch



Zusammenschluss zweier Traditionsunternehmen im Bezirk Horgen

Rusterholz Baumschulen AG übernimmt Bacher Garten-Center

PUBLIREPORTAGE Nach intensiver Suche konnte Bruno Bacher eine Nachfolgelösung für das Bacher Garten-Center finden. Rückwirkend per 1. Januar 2025 hat die Rusterholz Baumschulen AG aus Oberrieden unter der Leitung von Martin Rusterholz das Unternehmen übernommen. Die Standorte der Baumschulen in Oberrieden und des Garten-Centers in Langnau a.A. bleiben unverändert bestehen.

Pünktlich zum 90-Jahr-Jubiläum des Bacher Garten-Centers ist damit die Zukunft der renommierten Firma gesichert. Gleichzeitig feiert die Rusterholz Baumschulen AG im kommenden Jahr ihr 100-jähriges Bestehen – eine Fusion zweier starker, traditionsreicher Unternehmen in der Region.

Das Bacher Garten-Center wird unter gleichem Namen weitergeführt, alle Mitarbeitenden bleiben dem Unternehmen erhalten. Durch den Zusammenschluss entsteht im Bezirk Horgen der grösste Pflanzen-Spezialist für Gärten, Balkone und Terrassen. Das umfassende Sortiment und die Dienstleistungen beider Betriebe

ergänzen sich ideal und schaffen für die Kundenschaft einen spürbaren Mehrwert.

Zudem wird mit dieser Partnerschaft die lokale Pflanzenproduktion gestärkt: Die Rusterholz Baumschulen AG kultiviert auf über 14 Hektaren ein breites Sortiment an mehrjährigen Pflanzen für Gärten und Terrassen. Ergänzt wird das Angebot im Bacher Garten-Center durch eine grosse Auswahl an ein- und mehrjährigen Pflanzen, winterharten Gefässen, stilvollen Accessoires, wetterfesten Gartenmöbeln sowie einem ganzjährigen Sortiment an Zimmerpflanzen.

Seit Februar 2025 ist Jérôme Leutwyler der Geschäftsführer des Bacher Garten-Centers. Als erfahrener Branchenkenner bringt er wertvolles Know-how aus mehreren grossen Gartencentern mit und wird gemeinsam mit Martin Rusterholz den neuen Unternehmensverbund weiterentwickeln.

Wir freuen uns darauf, unsere Kundinnen und Kunden an beiden Standorten weiterhin kompetent und mit Herzblut zu beraten.

Wir freuen uns darauf, unsere Kundinnen und Kunden an beiden Standorten weiterhin kompetent und mit Herzblut zu beraten.



Bruno, Martin und Jérôme



Was läuft in der Region? 20. Juni – 18. August

ZIMMERBERG VERANSTALTUNGSKALENDER

Alle Angaben ohne Gewähr / kurzfristige Programmänderungen vorbehalten

14. – 28. Juni

Kulturtag Thalwil, kulturtag-thalwil.ch

20. Juni | 19:30 Uhr

Openair im Park des Schellerguts, Alte Landstr. 160, Kilchberg

20. Juni | 21:00 Uhr

Naked – Acoustic Pop Soul, Restaurant Rössli, Webereistr. 49, Adliswil, morethansounds.ch

21. Juni | 9:00 – 16:00 Uhr

Brugge- und Flohmärkt, Bahnhofplatz

21. Juni | 13:00 – 16:00 Uhr

Eintauchen. Geschichten rund ums Wasser,
Ortsmuseum Rüschlikon, Nidelbadstr. 58, Rüschlikon (immer samstags)

21. Juni | 14:00 Uhr

«Klingende Museen», Ortsmuseum Oberrieden, Altweg 9

22. Juni | 11:15 Uhr

Matinée-Konzert des Singkreises Adliswil: Pop, Rock und Swing von den 60ern bis 90ern
Singsaal Schulhaus Kronenwiese, Schulhausweg 4, Adliswil
www.singkreis-adliswil.ch, schule-kilchberg.ch

22. Juni | 16:30 – 17:30 Uhr

Serata Musica-Konzert «The Harlem Ramblers»-Jazzband
Konzertsaal im Serata-Begegnungszentrum, Tischenlostr. 55, Thalwil, serata.ch

22. Juni | 17:00 Uhr

Friedenskonzert, Kath. Kirche, Rüschlikon

22. Juni | 19:00 Uhr

Kammerorchester Thalwil – Sommerkonzert zum Thema «Spannung» mit der Seilakrobatin
Katharina Dröschner. Leitung: Maya Wenger. Ref. Kirche Thalwil

28. Juni | 20:00 Uhr

Sommerkonzert Sinfonieorchester Horgen-Thalwil, Serata Thalwil, siht.ch

2. – 13. Juli | div. Zeiten

Parkwochen im Garten des C.F. Meyer-Hauses, Alte Landstr. 170, Kilchberg

3. – 26. Juli |

Ausstellung «Zeitgeist», Galerie kunstzürichsüd, Zürichstr. 1, Adliswil
kunstzuerichsued.com

3. – 27. Juli | jeweils Mittwoch bis Sonntag | 20:00 Uhr

«Ein idealer Gatte» – Komödie von Oscar Wilde, turbinetheater.ch

5. – 27. Juli | div. Zeiten

S' tapfere Schniiderli, Sihlwald, Spielpavillon Wildnispark, theaterniundco.ch/schniiderli

6. Juli | 10:00 Uhr

Lieder-Gottesdienst, anschliessend Sommerreigen der Chöre mit Grill-Zmittag im
Kirchgemeindehaus Kilchberg, www.refkilch.ch/anmeldung/

10. Juli – 28. Februar 2026

Brigitte Wellinger zeigt ihre Bilder, Restaurant Rössli, Webereistr. 49, Adliswil
roessli-adliswil.ch

6. August | 15:00 – 18:00 Uhr

Disli und Gurkel am Strand – Paradiesische Songs von Evi Juon und Ruth Juon
Vision of Paradise Galerie, Rütibohlstr. 38, Langnau a.A.

13. August | 18:00 – 22:00 Uhr

«Keep Cool Jazz Band» im Restaurant Frohe Aussicht, Oberrieden

15. August | 14:00 Uhr

Dorffest 2025, Schulhausareal Alte Landstrasse, Kilchberg

18. August – 28. September

Active City Adliswil, activecity.ch/de/adliswil/

Bissig	Baugeschäft	AG
		
Planung – Beratung – Ausführung - Umbauten - Maurerarbeiten - Betonsanierungen - Kernbohrungen - Gipserarbeiten - Plattenbeläge - Fassadenrenovationen - Reparaturen - Isolationen - Gerüstmontagen - Kanalisationsarbeiten - Umgebungsarbeiten linkes Zürichseeufer – Sihltal – Zürich Der Meisterbetrieb		
Telefon 044 482 56 88 www.bissig-bau.ch info@bissig-bau.ch		


WULLSCHLEGER
KANALREINIGUNG AG

- Ablaufentstopfung
- Grund- und Sickerleitung spülen
- Kanalreinigung
- Kanalfernsehen
- Kanalsanierung



Tel. 044 711 87 87
www.wullschleger.com



Kreuzworträtsel

Zirkuskunst	sich körperlich entspannen	Tennisbegriff (Deuce)			schweiz. Sängerin † 2018 (Lys)	Nachahmung		engl.: Haut	Treffer b. Fussball (engl.)		schweiz. Autorin (Federica de)		eh. CH-Bobfahrer (Beat)	Neigung	hohe Männerstimme	richterl. Verfügung			Flächenmass
→	↓					↓		unge- duldig, zermürrt	→	2				↓		metall- haltiges Mineral	→		
→					mythol. König v. Kreta	→	6			Abk.: Hämo- globin		schweiz. Musical- sängerin (Brigitte)	→					belg. Maler † 1949 (James)	
Jugendliche (engl.)		Sitz- streik (engl., 2 W.)	→					seem.: hinten	→				1			gefeierte Künst- lerinnen		Getränk m. Milch- serum	
→					Tier- nach- wuchs Mz.	→		schweiz. Kinder- buch- figur	→				stark brennen	→					
Mittel- meer- staat		Brauch, Zeremo- niell		zustim- mende Antwort	→								Augen- krank- heit	→					
abermals, wieder	→												junger Pflan- zentrieb		Mittag- essen (engl.)		Abk.: von oben	5	
→				clever			dt. Ro- mantiker † 1842						→						
Vorn. d. Autorin Blyton †	Lärmin- strument		Schweiz. Gewerk- schafts- bund	→		11							→		9	nahe Umge- bung		ugs.: jammern	
Betrübt- heit	→												Zahl der Kegel b. Kegeln	Lohn, Gehalt		Unfug, Spass	→		
→			enorm, stattlich		männl. Fürwort	→		peinl. Vorfall, Skandal	→		mit dem Internet verbunden	schweiz. NHL-Eis- hockeyspieler	UNO- General- sekretär † 2018	→					
schweiz. Bahnge- sell- schaft		höhnisch lächeln	→	8						eh. pers. Kaiserin	→					Wortteil: doppelt		Vorn. v. Aichin- ger †	
Anteil (engl.)	→				best. Artikel (1. Fall)		von geringer Grösse	→					Autokz. Singapur		Opern- solo- gesang	→			
ziehen, zerrn		modern, populär		schnell, schnell!	→					akku- mulie- ren, an- häufen	→	3							
→	7						Beschul- digung, Vorwurf	→	10						kühler Nordost- wind	→			
Abk.: Ribo- nuklein- säure	→				ausge- wählte Strecke	→	4			lautstark empfeh- len	→								

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Sudoku

Füllen Sie beim Sudoku die leeren Felder mit den Zahlen von 1 bis 9. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem der neun 3 × 3-Blöcke nur ein Mal vorkommen.

	9		2			4		6
		8						
		6	7		8			
	2	7		6		5		
4				8				3
		3		2		9	4	
				1		9	6	
							3	
3	4			2			5	

Binoxxo

Vervollständigen Sie das Rätselgitter mit X und O: Es dürfen nicht mehr als zwei aufeinanderfolgende X und O in einer Zeile oder Spalte vorkommen. Pro Zeile und Spalte hat es fünf X und O. Alle Zeilen und Spalten sind einzigartig.

									X
X				O		X		X	
				X					
	X						O	O	
			X				X	X	
	X	O							
		O							
						O			X
O	O			X		O			
X									

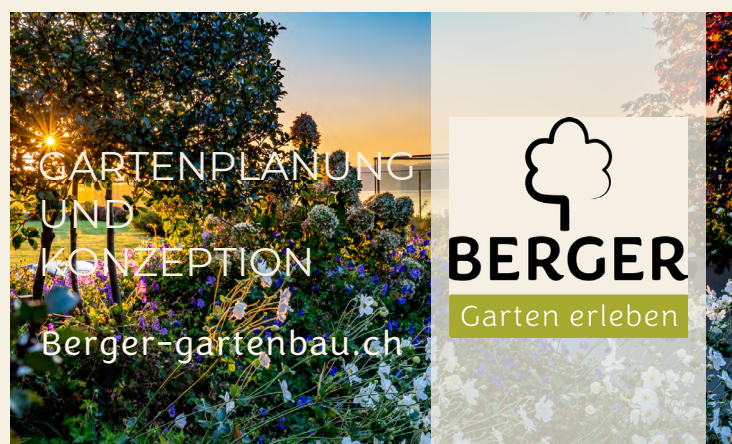
Auflösungen der letzten Ausgabe:

6	9	3	4	8	7	1	5	2		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
1	2	5	6	3	9	7	4	8		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
8	7	4	1	5	2	6	3	9		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
3	4	2	8	7	6	9	1	5		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
7	6	1	3	9	5	8	2	4		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
5	8	9	2	1	4	3	6	7		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
9	3	6	5	4	8	2	7	1		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
4	1	8	7	2	3	5	9	6		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X
2	5	7	9	6	1	4	8	3		X	O	X	O	X	O	X	O	X	O	X

S	I	A	M	S																
A	B	N	A	B	E	L	N		G	O	T	T	E	S	A	C	K	E	R	
M	A	M	I	S		I	N	F	O	S		R		E	M	P	O	R		
R		S	E	I	N	E		G	E	W	O	H	N	T		M		I		
T	A	L	O	N	S		C	H	R	O	M		F	E	D	E	R	N		
C		N		L	E											K	N	U	T	E
K	R	A	M	E	N											O	E	F	E	
K	E	I	L													D	R	I	N	N
N		K	A	A												E	N	D	E	R
A																O	S	E	I	
O	N	E		I		W	R									E	L	S	T	E
K		E	M	B	O	L	L	I	E							D	O	G	E	E
O	E	L	E	H		S	C	H	A	N						E	A	L	L	E
G		L	O	N	K	E	L									D	R	I	L	L
M	E	T	E	O	R	E										R	A	I	S	E
L	E	N														T	R	E	M	P
																L	A	T	E	R



ALL AROUND WORK GmbH
BEDACHUNGEN / SPENGLEREI
 Loostrasse 13 8803 Rüschlikon
www.dacharbeiten.ch



Das Bad
SANITÄR
WACKER + SCAVEZZON
 8802 Kilchberg 043 377 30 50
info@1a-sanitaer.ch www.1a-sanitaer.ch

meiereltel.ch


umfassend kompetent zuverlässig
 Meier EL-TELAG Gartenstrasse 4 8802 Kilchberg Tel. 044 715 55 11 Fax 044 716 12 52 meier@meiereltel.ch

Elektro-Anlagen
 Multimedia-Anlagen
 Telematik
 Photovoltaik
 DigitalStrom DS

UVK Frühlings-Zmorge

Morgenstund hat Gespräche im Mund

Einmal mehr trafen sich zahlreiche UVK-Mitglieder zum jährlichen Frühlings-Zmorge im Kafi Känzig - das Unternehmerfrühstück, das kulinarischen Genuss mit spannenden Begegnungen verbindet. Nebst frischem Kaffee und knusprigen Gipfeli gabs viele inspirierende Gespräche zu privaten und geschäftlichen Themen. Kein Wunder, ist der UVK-Anlass längst zur Tradition geworden.



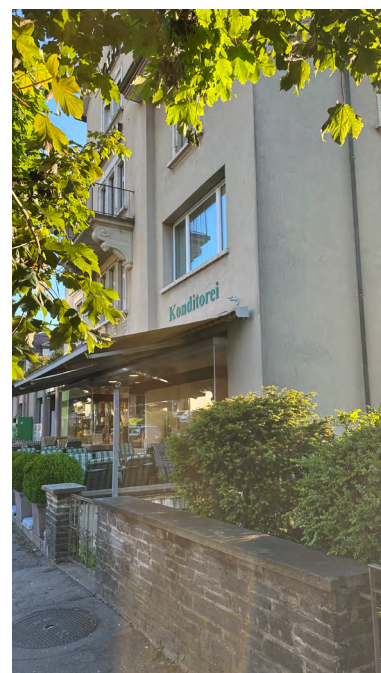
Arsim Totai (Kafi Känzig) heisst alle UVK-Teilnehmenden herzlich willkommen.



Gemeinsames Frühstück mal etwas anders als sonst.



Verlockendes Buffet



Hier geht's zum Kafi Känzig.



Lieder-Gottesdienst und Sommerreigen mit den Chören

Einladung zum Konzert und Grill-Zmittag

PUBLIREPORTAGE Am letzten Sonntag vor den Sommerferien feiern wir einen Lieder-Gottesdienst.

Gemeinsam singen wir klassische und moderne Lieder und erfahren etwas über ihre Entstehung. Kennt man den Hintergrund und die Entstehungsgeschichte von Liedern, singt man sie oft anders und sie bekommen eine neue oder andere Bedeutung. Anschliessend an den Gottesdienst sind alle zu einem Grill-Zmittag ins Kirchgemeindehaus eingeladen. Dort werden sich der Gospelchor, der Posaunenchor Nidelbad, der Kinderchor und die Kantorei Kilchberg mit Highlights aus ihrem Repertoire in einem kurzen Konzert vorstellen.

Herzliche Einladung zu diesem musikalischen Sommersonntag

Sibylle Forrer, Allegra Zumsteg, Lukas Waibel und Maria Tokac

Sonntag, 6. Juli 10.00 Uhr Lieder-Gottesdienst, anschliessend Sommerreigen der Chöre mit Grill-Zmittag im Kirchgemeindehaus

PfarrerIn Sibylle Forrer



Entdecken Sie weitere spannende Veranstaltungen und inspirierende Gottesdienste auf unserer Webseite
www.refkilch.ch/anmeldung



- Exklusive handgefertigte Wandgestaltung
- Fugenlose Wandbekleidung
- Diskrete Schönheit
- Edle Wandbekleidungen
- Les Couleurs Le Corbusier
- Veredelung der Oberflächen
- Moderne und historische Spachteltechniken
- Anstriche für gesunde Wohnräume

Maler Feurer AG
Dorfstrasse 24
8802 Kilchberg

Tel. 044 715 21 20
www.malerfeurer.ch
info@malerfeurer.ch

MALER FEURER
KILCHBERG

KUSTER SCHREINEREI AG

T +41 44 716 58 18 / kuster@kusterschreiner.ch
www.kusterschreiner.ch

Innenausbau / Bodenbeläge / Reparaturen / Umbauten / Türen / Orsopal Giessharz-Beschichtungen

wood is our passion / we build for generations

Ihr kompetenter Partner für jeden Wasserfall

SANITÄR SPENGLEREI BLITZSCHUTZ LEINS AG

8810 Horgen
Tel. 043 244 66 55
8802 Kilchberg
Tel. 044 715 26 12
info@leinsag.ch
www.leinsag.ch

50 Jahre
1974-2024

Hotz Elektro AG

- Service & Unterhalt
- E-Mobilität
- Gebäudeautomation
- Solaranlagen

Alte Landstrasse 4
8802 Kilchberg
+41 44 871 42 42
www.hotzelektro.ch

Wanger

MALERGESCHÄFT KILCHBERG

044 715 59 03 / 079 620 63 15 | maler@wanger.ch

LUST AUF FARBE?

Rufen Sie uns an. wanger.ch



Dr. Fabian Müller



Liebe Leserinnen und Leser

Wasser und Bewegung sind lebenswichtig. Entsprechend grosse Bedeutung messen wir zwei neuen Bauprojekten in unserer Gemeinde zu:

Das eine steht kurz vor der Umsetzung und betrifft die Trinkwasserversorgung in den Gemeinden Rüschlikon und Kilchberg. Die Reservoiranlagen im Kopfholz stammen aus dem Jahr 1907 bzw. 1927 und müssen erneuert werden. Die Gemeindeversammlung hat den entsprechenden Kredit 2024 bereits bewilligt. Nun erfolgt Mitte Juni der Spatenstich. Durch den Ersatzneubau

der Reservoiranlagen wird eine langfristig zuverlässige und wirtschaftliche Trinkwasserversorgung sichergestellt. Das Projekt umfasst auch wichtige Aspekte des Naturschutzes: so werden die abgeholzten Waldflächen wieder aufgeforstet und die Flächen über den Reservoirs werden Schmetterlingen und Wildbienen als Lebensraum dienen.

Das zweite Bauprojekt betrifft den (Jugend-)Sport: die Gemeinde plant auf dem Schulareal Moos eine Dreifachturnhalle. Dieses Vorhaben steht allerdings erst ganz am Anfang, im Stadium des Architekturwettbewerbs. Bis zur Realisierung muss das

Projekt noch einige Hürden nehmen... Die Stimmbevölkerung wird dereinst über die Realisierung befinden. Mit dem Projekt soll die grosse Platznot im Schul- und Vereinssport gelöst werden. Die Halle soll auch für Ligaspiele, Vereinsanlässe und eventuell für Gewerbeausstellungen genutzt werden können. Damit schaffen wir eine neue wichtige Infrastruktur für den Sport und das lokale Gewerbe.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr Gemeindepräsident
Dr. Fabian Müller

Hotel Belvoir

Belvoir Barbecue Deluxe – Sommergenuss pur

PUBLIREPORTAGE Der Sommer steht vor der Tür – und mit ihm die beliebten BBQ Deluxe-Abende im Belvoir Restaurant & Grill in Rüschlikon, die vom 13. Juni bis 12. September 2025 jeden Freitagabend stattfinden.

Sobald die Tage länger und wärmer werden, zieht es uns nach draussen – zu entspannten After-Work-Treffen, zum romantischen Dinieren auf der Terrasse oder eben zu einem ganz besonderen Highlight: dem Belvoir Barbecue Deluxe. Unter freiem Himmel zaubert Culinary Director Pascal Kleber und sein Team am Grill wahre Köstlichkeiten – für Fleischliebende ebenso wie für Freunde der fleischlosen Küche.

Für Fleisch- und Fischgourmets:

Auf den Grill kommen nur feinste Edelstücke – etwa Heritage Angus Tomahawk, zarte Weiße Lammkoteletts, Iberico Secreto, Hummerschwänze oder Loup de mer Filets. Beste Qualität, die dem Gaumen schmeichelt.

Sommerliche Salate, knackiges Gemüse und kreative Beilagen gehören zum BBQ

Deluxe ebenso dazu. Der Planted-Burger sowie der Brokkoli-Käseburger sind alternative Grillklassiker.

Genuss für die Grossen, Spielspass für die Kleinen

Das Belvoir Barbecue Deluxe à discrétion findet bei jedem Wetter statt und bietet den perfekten Start ins Wochenende – mit fantastischer Aussicht, gutem Essen und bester Gesellschaft. Auch die kleinen Gäste kommen nicht zu kurz: Der grosse Spielplatz beim Restaurant sorgt für jede Menge Spass.

Genuss beginnt mit der Reservation

Reservierungen werden empfohlen und können sowohl telefonisch, per E-Mail oder über die Website www.hotel-belvoir.ch getätigt werden.



Hotel Belvoir
Säumerstrasse 37, 8803 Rüschlikon
044 723 83 83 | info@hotel-belvoir.ch
www.hotel-belvoir.ch



Belvoir Barbecue Deluxe mit Aussicht – bei jeder Witterung im Belvoir Restaurant & Grill. (Foto: Jean Luc Halioua)

Garten

Lifestyle nach Mass

PFLANZEN-GEFÄSSE

GARTEN-BRUNNEN

BELEUCHTUNG

INDIVIDUELLE GARTENPRODUKTE

UNSERE PRODUKTE WERDEN NACH WUNSCHMASS HERGESTELLT

Swiss made

Mein Topf.ch

Abwasser-Leitung?

Für Unterhalt und Notfälle: 044 724 21 50 (24h)
www.kanaltotal.ch



Kanal total
Widmer



Rechtskolummne

Ledig?! Verheiratet?! Kinder?! Ein kurzer güter- und erbrechtlicher Überblick



PUBLIREPORTAGE Das Gesetz, namentlich das Zivilgesetzbuch (ZGB), kümmert sich um Kinder und Erwachsene, um Ledige und Verheiratete, je nachdem so oder anders. Das Kindesschutzrecht soll hier aussen vor gelassen werden, dafür möchte ich hier vom Ehe-(güter-) recht und - nicht zum ersten Mal - vom Erbrecht sprechen. Dies gleich vorweg, für Ledige mit oder ohne Kinder, gilt «nur» das Erbrecht, für Verheiratete, mit oder ohne Kinder, dagegen das Ehegüter- und das Erbrecht. Doch der Reihe nach.

Das Ehegüterrecht regelt insbesondere die wirtschaftlichen Verhältnisse während und - bei Scheidung und Tod - nach der Ehe. Eheleute können zwischen diesen drei (und nur diesen drei) sogenannten Güterständen wählen: Errungenschaftsbeteiligung, Gütergemeinschaft oder Gütertrennung. Wird keine Wahl getroffen, gilt ohne weiteres der Güterstand der Errungenschaftsbeteiligung. Während der Ehe ist diese wie eine Gütertrennung ausgestaltet, d.h. jeder Ehepartner verwaltet sein eigenes Vermögen und Einkommen, bei Auflösung der Ehe erfolgt dann eine gegenseitige Beteiligung. Es ist dies der mit Abstand am häufigsten gewählte Güterstand. Bei der eher selten gewählten Gütergemeinschaft werden Vermögen und Einkünfte zusammengelegt und auch gemeinsam verwaltet. Bei der Gütertrennung, wie es bereits der Name sagt, sind und bleiben die Güter der Ehegatten auch nach Beendigung der Ehe getrennt, d.h. eine güterrechtliche Auseinandersetzung vor der erbrechtlichen Aufteilung entfällt hier. Mit anderen Worten: in den Nachlass einer verheirateten Person fallen bei der Errungenschaftsbeteiligung und der Gütergemeinschaft zum persönlichen

Vermögen auch die errechneten Anteile am ehelichen Vermögen, bei der Gütertrennung dagegen nur das, was bei der/dem Verstorbenen blieb/bleibt.

Nun zum Erbrecht. Vererben geht anders, je nachdem, ob jemand verheiratet ist und/oder Kinder hat. Wer nicht verheiratet ist und keine Kinder hat, kann testamentarisch über seinen Nachlass vollständig verfügen, da es kein Pflichtteilsrecht der Eltern mehr gibt und auch dasjenige für Geschwister schon lange abgeschafft worden ist. Wer nicht verheiratet ist, aber, was vorkommen soll, Kinder hat, muss deren Pflichtteil beachten, dieser ist grundsätzlich unantastbar, unter Umständen aber, nämlich mittels Erbvertrag, sogar bis auf null abänderbar. Wer verheiratet ist, aber (noch) keine Kinder hat, muss lediglich den Pflichtteil des Ehegatten beachten, was ebenfalls mittels Erbvertrags zugunsten oder zulasten des überlebenden Partners geändert werden kann. Schliesslich, wer verheiratet ist und Kinder hat, muss neben dem Pflichtteil des Ehegatten, der Ehegattin auch denjenigen der Kinder beachten. Über alles, was über diese Pflichtteile hinausgeht, darf die Erblasserin/der Erblasser frei verfügen.

Dies alles, es wurde oben schon angedeutet, muss nicht in Stein gemeisselt sein/bleiben, vielmehr gibt es mannigfache Möglichkeiten den gesetzlichen Spielraum spielerisch/kreativ zu nutzen. Davon wird bei nächster Gelegenheit zu berichten sein.

Dr. Herbert Pfortmüller, Rechtsanwalt/Attorney-at-law



Büro Rüşchlikon
Seestrasse 62A
8803 Rüşchlikon

strakal
SPENGLEREI + BEDACHUNGEN

**Gut organisiert.
Sauber umgesetzt.
Persönlich betreut.**

strakal.ch

8803 Rüşchlikon - 044 724 11 11

Belvoir HOTEL

13. JUNI BIS
12. SEPTEMBER
**BARBECUE
DELUXE**

HOTEL-BELVOIR.CH

GENIESSEN SIE JEDEN FREITAGABEND UNSER EXKLUSIVES BARBECUE DELUXE
À DISCRÉTION – BEI JEDEM WETTER EIN FEST FÜR ALLE SINNE

MEHR ALS RECHT

Ihr fachlich wie menschlich erfahrener Ansprechpartner in der Region insbesondere für

- Nachlassplanung (Beratung im Zusammenhang mit Eheverträgen, Testamenten, Erbverträgen, Vorsorgeaufträgen)
- Nachfolgeplanung (Begleitung des ganzen Prozesses, Beratung bei der Vertragsgestaltung)

Mehr als Recht - das ist mein Versprechen!

Ich freue mich, Sie kennenzulernen.

Dr. Herbert Pfortmüller
Rechtsanwalt
Seestrasse 62A
8803 Rüşchlikon
M 079 251 25 29
www.pfortilaw.ch





Franziska Zibell



Liebe Thalwilerinnen und Thalwiler

Die öffentliche Mitwirkung zur Revision der Bau- und Zonenordnung (BZO) hat begonnen. Unsere aktuelle BZO stammt aus dem Jahr 1984 – sie regelt, wie und wofür Grundstücke genutzt werden dürfen, und ist ein wichtiges Instrument für die Steuerung der baulichen Entwicklung. Aufgrund übergeordneter Vorgaben muss die BZO angepasst werden. Dies bietet uns die Gelegenheit, die BZO an die veränderten Anforderungen des Zusammenlebens, wie die Mobilität, die Umwelt, das Arbeiten und Wohnen anzupassen. Die neue BZO soll eine möglichst nachhaltige und zukunftsfähige Entwicklung Thalwils ermöglichen und zeitgleich die Lebens- und Wohnqualität in Thalwil hochhalten.

Der Entwurf der neuen BZO liegt nun vor. Im Zentrum der Revision stehen fünf Themen: Zusätzlichen Wohnraum schaffen und

wertvolle Quartiere erhalten, das Zentrum attraktiver machen, Gewerbegebiete erhalten und weiterentwickeln, Massnahmen für eine klimaangepasste Siedlungsentwicklung verankern sowie Räume für Natur und Erholung sichern und aufwerten. Es geht darum, die hohe Lebensqualität unserer Gemeinde zu bewahren – für heutige und künftige Generationen.

Für das Gewerbe ergeben sich daraus Chancen: Bestehende Gebiete wie das Areal Böni bleiben bezüglich der Vorgaben in der BZO bestehen und in Gattikon wird ermöglicht, das Arbeitsplatzgebiet für Wohnraum zu öffnen. Gleichzeitig profitieren auch die Bevölkerung und das Ortsbild – durch gezielte Gestaltung, mehr Grünraum und attraktive öffentliche Flächen.

Die Mitwirkung läuft noch bis zum 15. Juli 2025. Sie sind herzlich eingeladen, sich einzubringen. Die Unterlagen stehen unter thalwil.ch/bzorevision zur Verfügung. Nutzen Sie diese Möglichkeit – denn die zukünftige Entwicklung Thalwils geht uns alle an.

Herzlich

Franziska Zibell

Präsidentin Hochbaukommission und Bereichsverantwortliche Hochbau und Planung

Christian Kling



Liebe Leserinnen und Leser

Willkommen im Sommer! Im Juni findet traditionell der Treffpunkt Zürich Park Side statt. Das Unternehmerfrühstück im Hotel Belvoir findet dieses Jahr am Mittwoch, 25. Juni 2025 ab 7:00 Uhr statt und steht in diesem Jahr unter dem Motto «Zürcher Berufsbildung heute und morgen». Weiter wird es auch noch einen Kurzinput von unserem Mitglied Engel & Völkers geben, zu den Immobilienpreisen am linken Züriseeufer. Es wäre schön, wenn wir von der UVH Bezirk Horgen viele unserer Mitglieder aus Thalwil zu diesem Anlass begrüßen dürfen.

Bis zu den Sommerferien vergeht zwar noch ein wenig Zeit, aber die Gewerbezeitung geht in die Sommerpause. Daher blicke ich mal Voraus und lade

bereits jetzt schon zum allseits beliebten und traditionellen Grotto Ticinese am 30. August ein. Leider noch immer auf dem Chilbiplatz und auch mit einigen Veränderungen auf unserer Seite. Das schmackhafte Risotto wird es natürlich wieder geben! Der Vorstand ist überzeugt, dass wir zusammen mit den Mitgliedern einen schönen und gemütlichen Tag haben werden.

Auch wenn es in der bevorstehenden Ferienzeit ruhiger in Thalwil wird, ist die Baustelle auf der Gotthardstrasse präsent und es wird weiter gearbeitet. Ein offenes Ohr für Anliegen und Probleme ist aber bei uns im Vorstand immer vorhanden.

Es ist in dieser Zeit aber auch immer schön, wenn man sich entspannt im Dorf auf dem Centralplatz begegnet oder im gnusspur einen Kafi nimmt und sich einen Moment Zeit nimmt füreinander. In diesem Sinne wünsche ich allen einen wunderschönen Sommer, sowie tolle und erholsame Ferien.

Mit den besten Grüßen

Euer Chriss

Christian Kling

Präsident HGV Thalwil

Jul Weinberger



Haustechnik

Jul. Weinberger AG, Thalwil
Zürcherstrasse 73
8800 Thalwil

044 721 22 23 • julweinberger.ch

24-Stunden Pikett für Notfälle 044 721 22 23

**LASSEN SIE DAS RUHIG
UNS MACHEN!**

BODENREINIGUNGEN



FMTEAM.CH
044 720 30 40



Restaurant
Tisch
55

**Willkommen auf
unserer Terrasse.**



Bitte reservieren Sie Ihren Tisch.
Telefon 044 723 71 18





Kammerorchester Thalwil

Seiltanz und Musik

Passend zum Motto der diesjährigen Kulturtage hat das Kammerorchester Thalwil ein vielseitiges Programm vorbereitet, um das Publikum in «Spannung» zu versetzen.

Immer wieder begeistert das Kammerorchester Thalwil mit originellen und spannenden Programmen. Bei seinem Sommerkonzert im Rahmen der Thalwiler Kulturtage will es einerseits mit Filmmusik-Klassikern wie Stücken aus James Bond und Psycho sowie der Krimi-Suite Spannung erzeugen. Andererseits sorgt es beim Publikum für Nervenkitzel, indem es Darbietungen der Artistin Katharina Dröscher auf dem gespannten Seil mit Zirkusmusik untermalt.

Katharina Dröscher ist in Rüschlikon aufgewachsen, entdeckte schon als Jugendliche ihre Leidenschaft für das Drahtseiltanzen und trat bei verschiedenen Spektakeln auf. Ihre professionelle Artistenausbildung absolvierte sie 2013 an der renommierten École Nationale de Cirque de Montréal. Seitdem gastiert sie weltweit bei Festivals, Opernproduktionen, in Zirkussen und auf Theaterbühnen. Zuletzt war sie Teil von Monti's Variété,



Seilakrobatin Katharina Dröscher

einer Dinner-Show des Circus Monti. Um der Akrobatin die Zusammenarbeit mit dem Kammerorchester zu ermöglichen, darf sogar ein Seil quer durch die Kirche

gespannt werden.

Der Besuch dieses Konzerts eignet sich besonders auch für Kinder. Der Eintritt ist frei, am Schluss gibt es eine Kollekte.



22. Juni, 19.00 Uhr, ref. Kirche Thalwil
www.kammerorchester-thalwil.ch



seit 1982



**Wenn eine Küche,
dann eine Fierz Küche!**

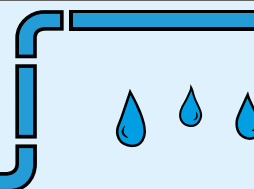
TEAM7

www.fierz.swiss

8810 Horgen



Sanitäre Anlagen Lang + Wälti



Planung und Beratung
 Reparatur-Service
 Boiler-Entkalkung

Küchensanierungen
 Badumbauten
 Sanitär-Laden

Wiesenstrasse 22
 8800 Thalwil
 Tel. 044 720 16 15

www.lang-waelti.ch
sanitaer@lang-waelti.ch

POP-UP ROOFTOP SOMMERLOUNGE



**TÄGLICH
GEÖFFNET**
 16.00 bis
 23.00 Uhr

hotel
sedartis

1. JULI – 30. AUGUST

BAHNHOFSTRASSE 16
 8800 THALWIL



Widmer
 Sanitäre
 Installationen

Widmer
 Sanitäre Anlagen GmbH
 Feldstrasse 4 • 8800 Thalwil
 Telefon 044 720 06 14
info@sanitaer-widmer.ch
www.sanitaer-widmer.ch
 CHE-109.447.419 MWST

Ihr Installateur mit dem Sanitär-Laden



Tag der offenen Türen

Wo das Gewerbe auf die Kultur trifft

Die Unternehmen im Gewerbe & Kultur Zentrum (GUK) arbeiten seit über 10 Jahren eng zusammen und unterstützen sich gegenseitig. Deshalb öffneten auch 12 kreative und innovative Unternehmen ihre Türen und luden Interessierte ein, um Handwerk und Dienstleistungen zu präsentieren und das Netzwerk vorzuleben. Auch die Gewerbezeitung war vor Ort: Es machte Spass, neue Trends und Altbewährtes zu erleben und sich auszutauschen.



12 kreative und innovative Unternehmen lassen bitten.



Die Zimmerberg Garage spendierte Gratis-Eis.



Clas Gleiser und Philip Moreton von Nintai Karate Thalwil suchen noch Mieter für ihren Trainingsraum.



Martial-Arts-Show bei schönstem Wetter



Das Gewerbe & Kultur Zentrum (GUK) in Thalwil



Gesundheitspark / Boulderpark 9grad Thalwil

Metabolic Balance® – Stoffwechsel im Gleichgewicht

PUBLIREPORTAGE Ein gesunder Stoffwechsel und regelmässige Bewegung sind entscheidend für unsere körperliche Verfassung und unser allgemeines Wohlbefinden. Der Gesundheitspark Thalwil bietet mit dem Ernährungsprogramm Metabolic Balance® einen individuellen Ansatz. Basierend auf persönlichen Blutwerten wird ein massgeschneiderter Ernährungsplan erstellt, der den Stoffwechsel regulieren und zu einem gesunden Gewicht beitragen soll.

Studien belegen die positiven Effekte auf den Gesundheitsstatus und die Lebensqualität, darunter Gewichtsreduktion und Verbesserungen bei metabolischen Beschwerden wie erhöhten Blutfettwerten und Symptomen des metabolischen Syndroms. Dieses Programm strebt eine nachhaltige Umstellung der Lebensweise an.

Körperliche Aktivität ergänzt die Stoffwechselregulation ideal. Regelmässiges Training aktiviert den Stoffwechsel von Zucker und Fetten, wirkt sich positiv auf Blutdruck und Herz-Kreislauf-System aus, stärkt

Immunsystem und Knochen und hilft beim Stressabbau.

Verbindung konsequent genutzt

Besonders Muskeltraining, das durch die Produktion von Myokinen chronischen Krankheiten vorbeugen kann, ist für Lebensqualität, Mobilität und Selbstständigkeit im Alter wichtig.

Im Gesundheitspark Thalwil wird diese Verbindung konsequent umgesetzt. Das Metabolic Balance® Programm dort integriert die enge Begleitung durch das Trainer-Team, inklusive wöchentlichem Personal Training und Messungen der Körperzusammensetzung und des Ruhestoffwechsels. Dies unterstützt die Ernährungsumstellung optimal und hilft, Trainingsprogramme passend anzupassen. Eine solide körperliche Basis durch Metabolic Balance® kann die Leistungsfähigkeit im Alltag und in verschiedenen Sportarten verbessern.

Vielfältige Möglichkeiten unter einem Dach

Der Gesundheitspark bietet hierfür vielfältige Möglichkeiten unter einem Dach.

Bouldern ist ein effektives Ganzkörpertraining, das Kraft, Beweglichkeit und Koordination fordert. Es stärkt Oberkörper- und Rumpfmuskulatur und verbessert Körperspannung und Balance. Zudem schult Bouldern taktisches Denken und Problemlösungsfähigkeiten, was das Selbstvertrauen stärken kann. Es kann sich positiv auf die Psyche auswirken. Ein optimierter Stoffwechsel mit mehr Energie kann die nötige körperliche Grundlage für die Anforderungen beim Bouldern schaffen. Der 9grad Boulderpark im Gesundheitspark bietet hierfür diverse Routen.

Auch Racketsportarten wie Tennis, Squash und Badminton, die im Gesundheitspark ebenfalls angeboten werden, profitieren von einem balancierten Stoffwechsel und gezieltem Training. Diese Sportarten verbessern Schnelligkeit, Beweglichkeit, Koordination und Reaktionsvermögen. Eine starke Rumpf- und Beinmuskulatur, gefördert durch das integrierte Krafttraining im Gesundheitspark, ist essenziell, um diese dynamischen Sportarten langfristig und beschwerdefrei ausüben zu können.

Die Kombination aus Stoffwechselregulation durch Metabolic Balance® und dem vielfältigen Bewegungsangebot des Gesundheitsparks ermöglicht einen ganzheitlichen Ansatz für einen gesunden und aktiven Lebensstil.

Um mehr über die positiven Auswirkungen von Metabolic Balance® in Kombination mit den Trainings- und Sportmöglichkeiten zu erfahren, können Sie sich unter der Telefonnummer 043 388 41 41 direkt an das Team im Gesundheitspark Thalwil wenden.



Ganz wichtig: Die richtigen Lebensmittel, zur richtigen Zeit.



Das Metabolic-Balance-Konzept des Gesundheitspark Thalwil

Seit 2010 begleiten wir unsere Kundschaft bei der Umsetzung des Metabolic-Balance-Programms. Über drei Monate erhalten Sie ein wöchentliches Personaltraining. Wir überwachen ihren Erfolg durch regelmässiges Messen ihrer Körperzusammensetzung sowie der Funktion ihres Fettstoffwechsels, und geben Tricks und Tipps zum Stressmanagement.

Rufen Sie uns direkt an unter 043 388 41 42
oder informieren Sie sich näher auf unserer Webpage:



Gesundheitspark Thalwil
Zentrum für Bewegungsmedizin



fierz.swiss

Eine Küche, die bleibt



PUBLIREPORTAGE In einer Welt, in der alles im Wandel ist, gibt es einen Ort, der stillsteht und trägt: Ihre Küche. Ein Raum voller Geschichten, Erinnerungen und Zukunftsideen. Genau hier setzen wir an.

Fierz Küchen aus Horgen entwickelt keine Standardlösungen – wir schaffen massgeschneiderte Küchen, die perfekt auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind. Ob im renovierten Einfamilienhaus mit individuellem Charme oder bei der sensiblen Neugestaltung vertrauter Räume – wir stehen für Qualität dort, wo Ihr Leben stattfindet.

Ehrliches Handwerk, klare Gedanken und Küchen, die mehr sind als Möbelstücke. Sie sind Bühne für Familienfeste, Zeuge stiller Morgen und Raum für Gespräche, die verbinden.

Seit über 40 Jahren bauen wir Küchen, die bleiben. Weil sie nicht nur gut aussehen, sondern berühren – jeden Tag, auf ihre eigene, stille Weise.

Wer seine Küche neu denkt und auf das Wesentliche setzt, findet in Fierz Küchen nicht nur einen Planer, sondern einen Partner. Für den Ort, der mehr ist als vier Wände.

Vincenzo Basile Geschäftsleiter Fierz Küchen GmbH



Fierz Küchen GmbH
Einsiedlerstrasse 535
8810 Horgen
www.fierz.swiss

Gesundheitspark Thalwil

Mitte stärken, Rücken schützen: Bauchmuskel-Training differenziert eingesetzt



Aus der Mitte kommt die Kraft.

PUBLIREPORTAGE Ein kräftiger Rumpf, oder «Core», ist essenziell für unsere gesamte körperliche Verfassung und besonders für die Rückengesundheit. Die Rumpfmuskulatur stabilisiert Bewegungen und unterstützt die Wirbelsäule.

Warum eine starke Bauchmuskulatur Rückenschmerzen verhindern kann

Eine schwache Bauchmuskulatur kann zu muskulären Dysbalancen im Zusammenspiel mit den Rückenmuskeln führen, was oft Rückenschmerzen verursacht. Rund 80 Prozent der Rückenschmerzen haben ihren Ursprung in einer Schwäche der Rumpfmuskulatur, insbesondere der tiefen Muskeln.

Gezieltes Core-Training gilt als wichtiges Mittel gegen Schmerzen im unteren Rücken. Regelmässiges Training kann die Körperhaltung verbessern und so Rückenschmerzen vorbeugen oder lindern. Schon geringer Trainingsaufwand kann die Kraft deutlich steigern, was bei schmerzbeding-

ter Muskelschwäche von Bedeutung ist.

Differenziertes Bauchmuskel-Training statt klassische Crunches

Diese Form des Bauchmuskel-Trainings geht über einfache Übungen hinaus. Es zielt darauf ab, nicht nur die oberflächliche, sondern gezielt die tief liegenden Haltemuskeln zu aktivieren, die entscheidend für die Stabilität nahe der Wirbelsäule sind. Effektives Core-Training sollte funktionell sein und dreidimensionale Bewegungen einbeziehen. Dies trainiert das Zusammenspiel der Muskelgruppen für ökonomische Bewegung und Verletzungsprophylaxe.

Ein starker Core verbessert zudem die Leistungsfähigkeit in vielen Sportarten, erhöht Balance und Koordination und unterstützt Mobilität und Selbstständigkeit, besonders im Alter.

Gratis-Vortrag im Gesundheitspark

Im Gesundheitspark Thalwil wird die Bedeutung eines differenzierten Bauchmus-

kel-Trainings in das ganzheitliche Konzept integriert. Funktionelle Trainingsmöglichkeiten, zum Beispiel an den Spezial-Geräten von DAVID oder Sensopro, fördern ganz gezielt die Rumpfstabilität. Das bietet einen umfassenden Ansatz für eine starke Mitte, einen gesunden Rücken und gesteigerte Lebensqualität.

Im **Gratis-Vortrag, am 25. Juni**, wird dieses Thema im Detail vorgestellt und erläutert. Eine telefonische Anmeldung unter 043 388 41 41 ist notwendig.



Wann: Mittwoch, 25. Juni, 19 bis 20 Uhr
Wo: Gesundheitspark Thalwil,
Zürcherstrasse 65, 8800 Thalwil
Referent: Kirill Sprigaylov,
Experte Bewegungs- und Gesundheitsförderung mit eidg. Diplom

reformierte kirche thalwil

Gemeindefest

So. 29. Juni

Mit Verabschiedung von Pfarrer Arend Hoyer

10.00 Uhr, Kirche
Festgottesdienst

11.30 Uhr, Kirchgemeindehaus
Festprogramm

Bild: Archiv / Arend Hoyer



Gemeindefest Thalwil

Lasst uns feiern!

PUBLIREPORTAGE Am Sonntag, den 29. Juni 2025, lädt die reformierte Kirche Thalwil herzlich zu ihrem diesjährigen Gemeindefest ein. Der feierliche Gottesdienst, begleitet von musikalischen Darbietungen, bildet den Auftakt. Federführend wird dieser von Pfarrer Arend Hoyer gestaltet, der sich nach 30 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet.



Mit seiner seelsorgerischen Arbeit hat Arend Hoyer unzählige Thalwilerinnen und Thalwiler durch verschiedenen Lebensphasen begleitet. Sein Engagement im Alterszentrum Serata und sein Wirken für eine lebendige Ökumene waren über Jahre prägend und nicht nur ein Dienst an der Kirche, sondern Dienst an der Gemeinschaft, die durch ihn gestärkt und bereichert wurde. Den Menschen zugewandt, verbunden mit einem tiefen Verständnis für ihre Bedürfnisse, hat er das kirchliche Leben nachhaltig gestaltet.

Nach dem Gottesdienst erwartet die Besucherinnen und Besucher ein festliches Zusammensein im Kirchgemeindehaus. Für Kinder werden zahlreiche Aktivitäten angeboten. Bei einem gemeinsamen Mittagessen sowie vielfältige Aktivitäten bietet sich Raum für Begegnungen, Austausch und

fröhliches Miteinander. Musikalische Darbietungen runden das Programm ab und schaffen eine stimmungsvolle Atmosphäre, in der Erinnerungen geteilt und neue Verbindungen geknüpft werden können.

In Dankbarkeit blickt die reformierte Kirchgemeinde auf die wertvolle Zeit mit Arend Hoyer zurück und feiert diesen besonderen Tag als Zeichen der Gemeinschaft. Die Kirchenpflege und das Organisations-

team freuen sich darauf, Sie zu diesem festlichen Anlass willkommen zu heissen und gemeinsam Abschied zu nehmen – aber auch nach vorne zu blicken auf alles, was unsere Gemeinde weiterhin prägen und verbinden wird.



Gemeindefest Thalwil So. 29. Juni
Festgottesdienst: 10 h, Kirche Platte
Festprogramm: 11.30 Uhr, Kirchgemeindehaus, Alte Landstrasse 93a
www.kirche-thalwil.ch/bericht/2186



Hotel Sedartis

Summer Vibes über Thalwil – die Rooftop Sommerlounge im Hotel Sedartis ist zurück!



PUBLIREPORTAGE Ab dem 1. Juli heisst es wieder: Sonne, Aussicht, Food & Drinks! Die beliebte Pop-up Rooftop Sommerlounge auf dem Dach des Hotel Sedartis startet in die neue Saison – und verwandelt den 4. Stock in eine sommerliche Oase mit traumhaftem Blick auf den Zürichsee.

Sobald Sonnenstrahlen die Terrasse erwärmen, kalte Drinks bereitstehen, die Sonnenbrille montiert ist und das Leben sich nach draussen verlagert, ist eines sicher: Der Sommer hat Einzug gehalten.

Vom 1. Juli bis zum 30. August lädt die Rooftop Terrasse täglich von 16:00 bis 23:00 Uhr zum Verweilen ein – mit frischen Drinks, leckeren Sommergerichten und ganz viel Feriengefühl mitten in Thalwil.

Der Höhepunkt zum Auftakt:

Am Donnerstag, 3. Juli ab 18:00 Uhr wird die Lounge mit einem Live-Konzert von Hugo Bigi & Band eröffnet – Sommerbeats,

gute Stimmung, schönste Aussicht und kulinarische Köstlichkeiten sind auf dem Programm.

Übrigens:

Die Hotel Dachterrasse lässt sich während dem ganzen Jahr exklusiv mieten – ob Firmenfeier, Apéro oder private Sommerparty. Das Sedartis-Team stellt gerne ein passendes Konzept für Sie zusammen.

Stylish, entspannt und mit Blick ins Weite: Die Pop-up Rooftop Sommerlounge bringt Ihr persönliches Sommermärchen nach Thalwil.



Hotel Sedartis
Bahnhofstrasse 16
8800 Thalwil
043 388 33 00
info@sedartis.ch
www.sedartis.ch

Überall für alle
SPITEX
Zimmerberg

WIR SIND FÜR SIE UNTERWEGS

STANDORTE: ADLISWIL • KILCHBERG • LANGNAU AM ALBIS • THALWIL
www.spitex-zimmerberg.ch

**Jetzt mit neuem Internetauftritt.
Noch besser und näherbei Bevölkerung und Gewerbe!**

GEWERBEZEITUNGEN
044 430 08 08 • info@gewerbezeitungen.ch • www.gewerbezeitungen.ch



Reto Wildeisen



Liebe Leserinnen und Leser

Wenn man durch unser kleines Dorf Oberrieden fährt, könnte man zur Ansicht gelangen, dass es kein «Hotspot» des Gewerbes sei.

Nun, wenn für Sie «Hotspot» bedeutet, dass Fabrikschlote rauchen oder riesige börsennotierte Unternehmen in Büropalästen vor Ort sind, dann müsste man Ihnen wohl recht geben. Wenn

aber das Herz des Unternehmens im Zentrum steht, die einzelnen Unternehmerinnen und Unternehmer, welche tagtäglich für ihr Unternehmen einstehen und es teilweise seit Generationen führen, dann ist Oberrieden sehr wohl ein Zentrum des Gewerbes. Nicht weniger als 308 Unternehmen haben ihren Sitz in Oberrieden. Falls «Hotspot» für Sie eigenverantwortliches und generationenübergreifendes Unternehmer-

tum bedeutet, dann sind sie in Oberrieden richtig. Sie spüren es, wir sind stolz auf unser Gewerbe. Es ist wie die Schweiz: Klein aber fein.

Mit herzlichen Grüssen

Reto Wildeisen

Gemeindepräsident

Rechtskolumne

Neue Öffnungszeiten – darf der Arbeitgeber den Arbeitsvertrag ändern?



PUBLIREPORTAGE

Mein Arbeitgeber wurde von einer anderen Firma aufgekauft. Der neue Arbeitgeber will die Arbeitsbedingungen wie bspw. Arbeitszeiten neu bestimmen, ist das möglich?

Wie bereits in einer früheren Kolumne erklärt, geht Ihr Arbeitsverhältnis bei einem sogenannten Betriebsübergang automatisch auf den neuen Arbeitgeber über – ausser Sie lehnen dies ausdrücklich ab.

Doch Achtung: Auch wenn Ihr Arbeitsvertrag grundsätzlich weiterbesteht, heisst

das nicht, dass er in jedem Punkt unverändert bleiben muss.

Wenn Sie mit den vom Arbeitgeber gewünschten Änderungen nicht einverstanden sind, kann er versuchen, die gewünschten Änderungen mit einer sogenannten Änderungskündigung durchzusetzen. Das bedeutet: Er kündigt den alten Vertrag und bietet Ihnen gleichzeitig einen neuen mit veränderten Bedingungen an.

Solche Änderungskündigungen sind nur erlaubt, wenn sie sachlich gerechtfertigt sind – also zum Beispiel aus betrieblichen

oder wirtschaftlichen Gründen. Ein typisches Beispiel: Ihr neuer Arbeitgeber betreibt ein Detailhandelsgeschäft mit geänderten Öffnungszeiten. Dann kann er verlangen, dass sich Ihre Arbeitszeit entsprechend anpasst.

Was heisst das für Sie konkret?

Lesen Sie den neuen Vertrag genau durch – Punkt für Punkt. Fragen Sie sich: Bin ich irgendwo schlechter gestellt als vorher? Und werden diese Nachteile vielleicht durch Vorteile an anderer Stelle (z. B. höherer Lohn oder mehr Ferien) ausgeglichen?

Wenn Sie unsicher sind, fragen Sie Ihren neuen Arbeitgeber, warum die Änderungen notwendig sind. Kann er diese gut begründen, ist es oft sinnvoll, den neuen Vertrag zu akzeptieren – denn sonst könnte er ihn mit einer Änderungskündigung durchsetzen.

Sind die Änderungen aber nicht sachlich begründet, können Sie dem neuen Arbeitgeber mitteilen, welche Punkte Sie nicht akzeptieren. Sollte er dennoch auf die Änderungen bestehen und eine Änderungskündigung aussprechen, haben Sie das Recht, diese als missbräuchlich anzufechten.



Tharmin Manickavasagar ist Rechtsanwalt im Team der Wildeisenanwaltskanzlei. Er war zuvor unter anderem bei einer Rechtschutzversicherung tätig mit Schwerpunkt auf Miet- und Arbeitsstreitigkeiten sowie Strafrecht. Er bietet jeden zweiten Mittwoch unentgeltliche telefonische Rechtsberatungen an. Bei Interesse können Sie unter 044 552 85 85 oder assistentz@wrecht.ch einen Termin vereinbaren.

Die Anwälte und juristischen Mitarbeiter der Wildeisen Anwaltskanzlei sind an zwei Standorten tätig (Oberrieden ZH und Lachen SZ). Die Kanzlei deckt alle grösseren Rechtsgebiete ab, näheres erfahren Sie auf den Webseiten wrecht.ch, gemeinde-recht.ch und recht-in-der-praxis.ch.



Neuvorstellung Alldach AG

Der Spezialist der Gebäudehülle

NEUVORSTELLUNG Die Alldach AG plant, konstruiert und wartet die äussere Schicht eines Gebäudes. Dazu gehört zum Beispiel das Steildach, Flachdach und Fassadenflächen mit allen Ein- und Aufbauten, um das Gebäude vor Witterungseinflüssen zu schützen und Energieeffizienz zu gewährleisten. «Unser Hauptaufgabengebiet ist der Dachunterhalt und die energetische Sanierung der Gebäude», sagt Dennis Westermann.

Der Dachunterhalt beinhaltet das Warten, Inspizieren, Reinigen und Reparieren der Gebäudehüllenbauteile. Zu einer energetischen Sanierung gehört die Beurteilung der Ist Situation, das Dämmen der äusseren Gebäudeschicht, der Austausch von Fenstern und Türen, die Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen, aber auch die Photovoltaikanlagen und die Thermischen Solaranlagen.



Heimatschutz Dachsanierung, Haus zum Kiel, Zürich mit handgemachten antiken Biberschwanziegeln



Energetische Dachsanierung, Zürich mit Biberschwanziegel



Dachaufstockung, Zürich Seefeld mit PREFA Rautendeckung



Energetische Dachsanierung, Pfäffikon ZH mit Naturschiefer



www.alldach.ch



Bleuler Gärten
Ihre Gärtner aus Leidenschaft

Gartengestaltung • Neuanlagen • Gartenpflege
Pflasterungen • Umänderungen

Albisstrasse 54 • 8135 Langnau a. A. • Tel. 043 377 86 01 • bleulergarten.ch

://AFW.
design

**Wir gestalten Ihr Inserat,
damit es hier erscheinen
könnte.**



AFW GmbH
Soodstrasse 53
8134 Adliswil

www.afw.design
044 713 24 95
hello@afw.design

SOLIDARMIETER/-IN GESUCHT:

Für eine Gewerbefläche im Industriegebiet Böni in Thalwil suche ich mindestens eine/n Solidarmmieter/in, der/die neben mir zum Jahresbeginn 2026 eine freie Fläche von 150-200m2 nutzen möchte. In den lichtdurchfluteten Räumen entsteht eine Praxis für Ergotherapie und die beschriebene Fläche kann individuell genutzt werden (Praxisräume, Büro-/Sitzungsräumlichkeiten etc).

Ich möchte den Ausbau der Fläche ab Spätsommer 2025 implementieren und würde mich sehr über Ihre unverbindliche Kontaktaufnahme freuen! Gerne nehme ich auch Empfehlungen von/über Drittpersonen entgegen.

Besten Dank im Voraus und freundliche Grüsse
Tobias Richard | +41 77 447 24 74 | tobi.richard@hotmail.com



Führung durch die Winkelhalden

28. Generalversammlung Verein Standortförderung Zimmerberg-Sihltal

Bei der diesjährigen Generalversammlung hatten die Mitglieder und Gäste die Möglichkeit, im Vorfeld zur Versammlung an einer Führung durch die Winkelhalden teilzunehmen, was auf grosses Interesse stiess.

Märk Fankhauser, Präsident, eröffnete die Sitzung, führte durch die Traktanden und informierte über die aktuellen Aktivitäten des Vereins. Anschliessend übernahm Stefan Lüthi, Geschäftsführer der Standortförderung, und präsentierte die Jahresrechnung sowie das Budget für das kommende Vereinsjahr. Alle Abstimmungen wurden angenommen.

Die Standortförderung schliesst mit einem positiven Resultat ab, sodass zusätzliche finanzielle Mittel für die Weiterentwicklung in die neu lancierten Projekte: Gastro Aktion «Klima-à-la-carte», ERFA-Anlass Ortzentren, Kontaktaufnahme von neu angesiedelten Firmen und Sihl Erlebnisweg zur Verfügung stehen.



Märk Fankhauser, Präsident und Stefan Lüthi, Geschäftsführer bei Ausführungen an der GV

Philipp Ernst (Gemeindeschreiber Oberrieden), Felix Oberhansli (Gemeindeschreiber Horgen), Jean-Marc Piveteau (Rektor der ZHAW) und Michaela Seeger (Director of Community Relations ZIS) treten aus dem Leitenden Ausschuss zurück. Für ihre Unterstützung und ihren Einsatz wurden sie bereits vor der GV verdankt und verabschiedet. Ihre Nach-

folger Pascal Kuster (Gemeindeschreiber Thalwil), Urs Hilber (Head of ZHAW Sustainable Development) und Stefan Mühlemann (Chief Operating Officer ZIS) wurden dem Publikum kurz vorgestellt und begrüsst. Zudem konnte der Verein ein neues Mitglied aufnehmen, was sehr erfreulich ist.

Ivo Willmann (Hochschule Luzern

- Wirtschaft) hielt anschliessend ein interessantes Referat zum Thema «Wohnen im Alter in der Region Zimmerberg-Sihltal». Er zeigte auf, dass die demografische Alterung voranschreitet – doch viele ältere Menschen bleiben in ihren meist nicht altersgerechten Wohnungen wohnen. Diese sind oft zu gross, bergen Barrieren und können im Alltag zur Belastung werden. Anpassungen im Wohnraum oder am Gebäude können jedoch bereits mit kleinen Eingriffen viel bewirken. Umso wichtiger ist es, altersgerechtes, bezahlbares und zentral gelegenes Wohnen aktiv zu fördern und gezielt Wohnberatungen für Altershaushalte anzubieten.

Die Generalversammlung wurde in der Winkelhalden in Oberrieden abgehalten. Nach der Versammlung konnten die Gäste bei einem hervorragenden Apéro von der Fabrikbeiz miteinander ins Gespräch kommen und den spannenden Abend gemütlich ausklingen lassen.

Meine Immobilie mit einem Partner verkaufen, der in Horgen und Umgebung zuhause ist.

Lindenstrasse 3, 8810 Horgen
verkauf@ginesta.ch
+41 44 728 82 00

Jetzt Kontakt aufnehmen

RAIFFEISEN

125 Jahre – 125 Erlebnisse.

Das Jubiläumsangebot für Raiffeisen-Mitglieder.
Angebot entdecken und profitieren: raiffeisen.ch/125-erlebnisse

swiZERLAND

Bei uns finden Sie stets die aktuellsten Reisemöglichkeiten.

Ihr Reisebüro für attraktive Ferienangebote.

Badeferien Europa und Übersee, Erlebnisreisen usw.

Einzel- und Gruppenreisen nach Mass – weltweit!

Japan Reisen: Informationsabende, Eintritt gratis
2025: 11.08., 01.09., 19.00–21.00 Uhr, Anmeldung erwünscht.

Asian Food + Culture Festival
Besuchen Sie uns an unserem Infostand im Seedamm-Plaza vom 29.10.–23.11.2025

HARRY KOLB AG LTD SA

Seestrasse 70 · 8802 Kilchberg/ZH · Tel. +41 44 715 36 36

www.harrykolb.ch · info@harrykolb.ch

NEUKOM engineering

TEL. 043 377 10 20
INFO@NEUKOM.NET
WWW.NEUKOM.NET

GEBÄUDETECHNIKPLANUNG
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR · FACHKOORDINATION

ADLISWIL · ZÜRICH · ST. GALLEN